WELCOME TO BRITAIN

Milliyet in okuyucularına armağanıdır.
Para ile satılamaz

GAMEDA
Gazeteler Bağ Bayii
ETHEM BATUROĞLU
Gazeteler Ga- 34195 Tel : 31435
Atatürk Caddesi No. 3
S A M S U N

ÖNSÖZ

Biraz İngilizce biliyorsunuz, belki birçok sözcüğü de ezbere biliyorsunuz, ancak bütün bunları uygun bir biçimde ve gerektiği zaman ve yerde kullanamadığınız için üzülüyor, belki de kendinizi suçluyorsunuz. Çoğu kez ise sözlük yardımıyla sözcükleri yanyana getirmeye çalışıyorsunuz ama bu hem zamanınızı alıyor hem de doğru cümle kurup kuramadığınızdan emin olamıyorsunuz.

"English Phrase Book"un hazırlanış amacı sizin bu gereksiniminizi karşılamak, gerek yurt dışına çıktığınızda, gerekse yurt içinde yabancılarla iletişim kurmanız gerektiğinde karşılaşabileceğiniz değişik durumlarda neyi, nasıl söyleyeceğinizi kolayca bulabilmek, akla gelebilecek her konumda ve yerde sorulabilecek soruları, verilecek yanıtları en pratik yoldan öğrenmenizi sağlamaktır.

Dil iletişim kurmak içindir. Bunun için öğrenilir ve öğretilir. Bu nedenle de sizlere en basit ve yaygın kullanılan kalıpları sunmaya çalıştık, üstelik sözcüklerin en kolay, Türkçeye en yakın okunuşlarını verdik, böylece birtakım sembollerle sizi oyalamamayı öngördük.

Başarı dileklerimizle.

Milliyet

Milliyet
tesislerinde hazırlanıp basılmıştır
Şubat 1989

İLK YAPILAN KONUŞMALAR

Bir hamala ihtiyacım var.
I need a porter.
ay ni:d a 'po:tır

Lütfen valizlerimin taşınmasına yardım ediniz.
Please help me with my bags.
pli:z help mi wit may begs

Turizm danışma bürosu nerededir?
Where is the Tourist Information Office?
we'r iz dı 'tu:rist infor'meyşın 'ofis

Bana yardım edebilir misiniz?
Can you help me?
ken yu: help mi

İyi bir otel biliyor musunuz?
Do you know a good hotel?
du yu: noğw e gud ho'tel

Kaç paradır?
How much does it cost?
haw mıç daz it koğst?

Lütfen bir taksi çağırınız.
Please call a taxi.
pli:z koğl e 'teksi

(İstasyona), (hava alanına), (otobüs terminaline) götürünüz, lütfen.
To the (station), (airport), (coach/bus station) please.
tu dı 'steyşin 'eyrport koğç/bʌs 'steyşın pli:z

Durunuz.
Stop.
stap

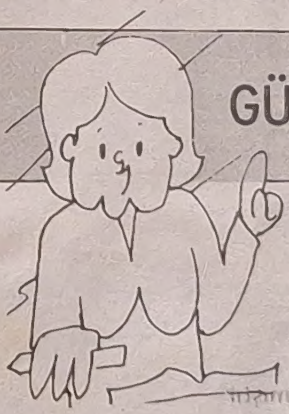
Devam ediniz.
Go on.
go on

Daha yavaş gidiniz.
Go more slowly.
go mor 'slowli.

Yol parası ne kadar tuttu?
How much is the fare?
haw mıç ız dı fe:r

Üstü kalsın.
Keep the change.
ki:p dı çeync

GÜNLÜK KONUŞMALAR



Merhaba
Hello!
he'loğ

Hoş geldiniz.
Welcome.
'welkım

Lütfen oturunuz.
Please sit down.
pli:z sit dawn

Birşey yapılması istendiğinde veya "Lütfen bakar mısınız?" anlamında
If you please.
if yu: pli:z

Teşekkür ederim.
Thank you.
tengk yu

Birşey değil.
Don't mention it.
dont 'menşin it

Ne arzu edersiniz?
What would you like?
wat wu:d yu: layk

Evet lütfen.
Yes, please.
yes pli:z

Hayır teşekkür ederim.
No, thank you.
no tengk yu

Özür dilerim veya izninizle.
Excuse me.
ik'skyu:z mi

Günaydın.
Good morning.
gud 'mornin(g)

Tünaydın.
Good afternoon.
gud a:ftır'nu:n

İyi akşamlar.
Good evening.
gud 'i:vnin(g)

İyi geceler.
Good night.
gud nayt

Allahaısmarladık.
Goodbye.
gud bay

(Bay) (Bayan) .....'ı tanıştırayım.
May I introduce (Mr.) (Mrs.) (Miss) .....?
mey ay intrı'dyu:s ('mistır) ('misiz) (mis) .....?

Nasılsınız?
How are you?
haw ar yu:

Çok iyiyim, teşekkür ederim, ya siz?
Very well, thank you, and you?
veri wel tengk yu: end yu:?

Oturmaz mısınız?
Please take a seat.
pli:z teyk e si:t

Benim adım ....'dır.
My name is .....
may neym iz .....

Sizin adınız nedir?
What is your name?
wat iz yor neym

Ben Türkiyeliyim.
I come from Turkey.
ay kam fırm 'Türki

Ben bir Türk'üm.
I am a Turk.
ay em e Türk

İstanbul'da oturuyorum.
I live in İstanbul.
ay liv in İstanbul

Tatildeyim.
I am on holiday.
ay em on 'holidey

Aynı fikirdeyim.
I think so.
ay tingk so

Bilmiyorum.
I don't know.
ay dont noğw

Doğrudur.
That is correct.
det iz ko'rekt

"Pekalâ" veya "tamam" anlamında.
All right.
o:l rayt

Her şey yolunda.
Everything is all right.
'evritin(g) iz o:l rayt

Haklısınız.
You are right.
yu: ar rayt

Yanılmışım.
I am wrong.
ay em rong

Yanılıyorsunuz.
You are wrong.
yu: ar rong

Affedersiniz veya "üzgünüm" anlamında.
I am sorry.
ay em 'sori

Hazır mısınız?
Are you ready?
ar yu: 'redi

Beni de bekleyin.
Wait for me.
weyt for mi

Acele ediniz.
Hurry up.
'hʌri ʌp

Fevkalâde.
This is wonderful.
dis is 'wʌndirful

Ne kadar güzel.
How nice!
haw nays

Çok etkileyici.
It is most impressive.
it iz most im'presiv

Çok üzücü.
It is very sad.
it iz 'veri sed

Vah, vah!
What a pity!
wat a 'piti

Sıhhatinize/şerefinize.
Your health.
yor helth

Çok hoş vakit geçirdik/geçirdim.
Had a very good time.
hed e veri gud taym

Çok eğlendik.
We have enjoyed ourselves.
wi hev in'coyd awr'selvz

Gösterdiğiniz nezaket ve yardımlarınız için çok teşekkür ederim/ederiz.
Thank you so much for your kindness.
tengk yu: so mʌç for yor 'kayndnıs

Lütfen hesabı getirir misiniz?
The bill please.
dı bil pli:z

Yakında görüşmek üzere.
See you soon.
si: yu: su:n

Size yazacağım.
I shall be writing to you.
ay şel bi'raytin(g) tu yu:

Lütfen bana mektup yazınız.
Write to me please.
rayt tu mi pli:z

İyi şanslar.
Good luck/All the best.
gud lʌk/o:l dı best

İyi yolculuklar.
Have a good journey.
hev e gud 'cö:rni.

Bana yardım edebilir misiniz?
Can you help me?
ken yu: help mi.

Emrinizdeyim.
At your service.
et yor 'sörvis.

Yardım edebilir miyim?
Can I help you?
ken ay help yu.

Hayrola! veya Ne var?
What's the matter?
wats dı 'metır

Ne oldu?
What has happened?
wat hez 'hepınd

Ne istiyorsunuz?
What do you want?
wat du: yu: want

(Bay) (Bayan) .....'ı arıyorum.
I am looking for (Mr.) (Mrs.) (Miss) .....
ay em 'lukın(g) for ('mistır) ('misiz) (mis) .....

Satın almak için birşey arandığında da aynı sözler söylenir.
I am looking for .....
ay em 'lukin(g) for .....

Ne yapmalıyım?
What must I do?
wat mʌst ay du:

İngilizce biliyor musunuz?
Do you speak English?
du: yu: spi:k 'ingliş

İngilizce bilmiyorum.
I don't know English.
ay dont noğw 'ingliş

Lütfen yavaş konuşunuz.
Please speak more slowly.
pli:z spi:k mor 'slowli

Geç kaldım.
I am late.
ay em leyt

Geç kaldık.
We are late
wi ar leyt

Tam zamanında geldiniz.
You are on time.
yu: ar on taym

Erken geldik.
We are early.
wi ar 'örli

Affedersiniz söylediklerinizi anlayamadım. Tekrarlayınız.
I beg your pardon. Repeat your words
ay beg yor pardn ri pi:t yor wördz

Anlayabiliyorum - Anlıyorum.
I understand.
ay Andır'stend.

Anlayamıyorum.
I don't understand.
ay dont Andır'stend

Anlayabildiniz mi?
Do you understand?
du: yu: Andır'stend

Lütfen yazınız.
Please write it down.
pli:z rayt it dawn

Söylemek istediğiniz sözler bu kitapta varsa, lütfen gösteriniz.
Point to the phrase in this book.
point tu di freyz in dis bu:k.

Acıktım - Açım.
I'm hungry.
aym 'hʌngri

Susadım.
I'm thirsty.
aym 'törsti

Tuvalet nerededir?
Where is the toilet/rest room?
we:r iz di 'toylit/rest ru:m

Nerede park edebilirim?
Where can I park?
we:r ken ay park

Saat kaçta?
At what time
et wat taym

Saat 24.00'ten ertesi sabah 12.00'ye kadar olan sabah saatlerini belirtmek için.
a.m.
ey em

Öğle saat 12.00'den gece yarısı saat 24.00'e kadar olan zamanı belirtmek için.
p.m.
pi em

Sabah saat dört.
4 a.m.
for ey em

Öğleden sonra saat dört
4 p.m.
for pi em

PROBLEMLİ DURUMLARDA

İngilizce bilen birisine ihtiyacım var.
I need someone who speaks English.
ay ni:d 'sʌmwan hu: spi:ks 'ingliş

Lütfen benimle gelir misiniz?
Could you come with me please?
ku:d yu: kʌm with me pli:z

Kâfi miktarda param yok.
I haven't got enough money.
ay 'hevint gat i'nʌf 'mʌni

Hiç param kalmadı.
I don't have any money.
ay dont hev 'eni 'mʌni

Şu adam beni takip ediyor.
That man keeps following me
dat man ki:ps 'fallowin(g) mi

Polis çağırınız.
Call the police
koğl dı po'li:s

Oğlum kayboldu.
My son is lost
may sʌn iz lost

Cüzdanım çalındı.
My wallet is stolen
may 'wolit iz 'stoğlin

Lütfen pasaportumu geri veriniz.
Please give my passport back
pli:z giv may pa:sport bek

Türk elçiliği nerede?
Where is the Turkish Embassy?
we:r iz dı 'Törkiş 'embisi

(Otobüsümü) (treni) (uçağı) kaçırdım.
I have missed my (bus) (train) (flight)
ay hev misd may (bʌs) (treyn) (flayt)

Çantamı bir yerde unuttum.
I have mislaid my bag.
ay hev mis'leyd may beg

Yolumu kaybettim.
I have lost may way.
ay hev lost may wey

Acaba ..... nasıl gidebilirim?
How can I go to .....?
Haw ken ay go tu .....?

Bir doktora ihtiyacım var.
I need a doctor.
ay ni:d e'daktır

Bu acil bir durumdur.
This is urgent.
dis iz 'örcint

Lütfen acele ediniz.
Please hurry.
pli:z 'hʌri

Arabam bozuldu.
My car broke down.
may kar broğk dawn

TREN YOLCULUĞU
TRAIN TRIP / JOURNEY

istasyon
station
'steyşın

peron
platform
'platform

ekspres
express
ik'spres

banliyö
local train
'lo:kıl treyn

kompartıman
compartment
kım'partmınt

sigara içilmeyen vagon
non-smoking carriage
nan-'smo:kin(g) 'keric

bekleme odası
waiting room
weyting ru:m

tarife
timetable
taym 'teybıl

bilet gişesi
the ticket office
dı 'tikıt 'ofis

emanet
left-luggage
left-'lʌgıc

bagaj
baggage room
'begic ru:m

vagon restoran
dining-car
'dayning-kar

kuşet
the sleeping berth
di sli:pin(g) bö:t

kondüktör
the ticket inspector
di 'tikit in'spektir

birinci sınıf
first class
först klas

ikinci sınıf
second class
'sekind klas

tek kişilik bir bilet
a single
e 'singil

gidiş-dönüş bileti
a return ticket
e ri'törn 'tikit

bir çocuk bileti
a child's ticket
e çayldz 'tikit

.....'a tren bileti kaç paradır?
What is the fare to .....?
wat iz di fe:r tu .....?

.....'a birinci sınıf bir bilet lütfen.
A first class single to ....., please.
e först klas 'singil tu ..... pli:z

.....'a sigara içilmeyen vagondan bir gidiş-dönüş bileti lütfen.
A non-smoking return ticket to ....., please.
e nan-'smo.kin(g) ri'törn 'tikit tu ..... pli:z.

Bu biletin geçerlilik süresi ne kadardır?
For how long is this ticket valid?
for haw lon(g) iz dis 'tikit 'velid?

.....'e (sonraki), (ilk), son) tren ne zaman?
When is the (next), (first), (last) train to .....?
wen iz di (nekst), (först), (last) treyn tu .....?

10.15 ..... treninde bir yer ayırtmak istiyorum.
I want to reserve a seat on the 10.15 p.m. train to .....
ay want tu ri'zörv e si:t on di then fif'ti:n pi em treyn tu .....

Tren değiştirmek gerekiyor mu?
Must I change trains?
mast ay çeync treyns?

Evet, ...'de değiştiriniz.
Yes, change at .....
Yes, çeync et .....

Hayır, bu direkt trendir.
No, it's a through train
No, its e tru: treyn

Bu tren ..... treni ile aktarmalı mıdır?
Does this train connect with the train to .....?
daz dis treyn ko'nekt wit di treyn tu .....?

..... treni hangi perondan kalkıyor?
Which platform for ..... train, please?
wiç 'platform for ..... treyn, pli:z?

Bu ..... treninin kalkacağı peron mudur?
Is this the right platform for ..... train, please?
iz dis di rayt 'platform for ..... treyn, pli:z?

Bu ..... treni midir?
Is this ... ... train?
iz dis ... ... treyn?

Bu tren .....'de duruyor, değil mi?
This train does stop at ....., doesn't it?
dis treyn dʌz stap et ... ..., 'dʌzınt ıt?

Sonraki durağın adı nedir?
What is the name of the next stop?
wat iz dı neym av dı nekst stap?

Burada ne kadar duracağız?
How long are we stopping here?
haw long ar wi 'stapın(g) hiyr?

..... saat kaçta varacağız?
What time do we get to .....?
wat taym du wi get tu .....?

..... treni ne zaman gelecek?
When will ..... train arrive?
wen wil ... ... treyn e'rayv?

Sabah saat onbirde gelmesi gerekir, fakat bugün rötarlıdır.
Its due in at eleven a.m. but it is running late today
its dyu. in et i'levin ey em bʌt it iz 'rʌning leyt tu dey

..... trenini kaçırdım mı?
Have I missed the train to .....?
hev ay misd dı treyn tu ... ...?

Sonraki tren ne zaman?
When is the next train?
wen iz dı nekst treyn

Bu yer boş mudur?
Is this seat free?
iz dis si:t fri

Bu yerin sahibi vardır.
This seat is occupied.
dis si:t iz 'okyupayd

Bu benim yerimdir.
This is my seat.
dis iz may si:t

Biletler, lütfen.
Ticket, please.
'tikits pli:z

Biletimi kompartımanda unuttum.
I have left my ticket in the compartment.
ay hev left may 'tikıt in dı kım'partmınt

Biletimi kaybettim.
I have lost my ticket.
ay hev lost may 'tikıt

Yemekli vagon var mıdır?
Is there a dining car?
iz de.r e 'dayning ka.r

Yemekli vagon nerededir?
Where is the dining car?
we.r iz dı 'dayning ka.r

Yemek servisi saat kaçtadır?
At what time are meals served?
et wat taym ar mi.lz sorvd

İlk servis için ..... bilet lütfen.
... tickets for the first sitting, please.
tikits for dı forst 'siting pli:z

Bir bilet
one ticket
wʌn 'tıkıt

iki bilet
two tickets
tu: 'tikits

Memur Bey penceremizi (açar mısınız) (kapatır mısınız)?
Steward may we have the window (open) (closed)?
'stu:ard mey wi hev dı 'window 'opın 'kloğzd

İzninizle camı (açabilir miyim) (kapayabilir miyim)?
May I (open) (close) the window?
mey ay 'opın 'kloğz dı 'window

İmdat kolu.
The communication handle.
dı kımyu:ni'keyşın 'hend.l

Birazdan sınırı geçeceğiz
We will soon cross the frontier / border.
wi wil su:n kros dı 'frʌntiyr / 'bordır

Pasaportlarınızı göstermeniz gerekecek.
You will have to show your passports.
yu: will hev tu şow yor 'pa.sports

BAGAJ
LUGGAGE

Emanet
left-luggage office
left 'ʌgıc 'ofis

Kayıp Eşya Bürosu
Lost Property Office
lost 'prapırtı 'ofis

hamal
porter
[illegible]

trenlerde, gemi ve uçaklarda eşya rafı
rack
[illegible]

bavul
suitcase/bag
su:tkeys/beg

büyük bavul veya sandık
trunk
trʌnk

sırt çantası
rucksack
[illegible]

küçük sırt çantası
backpack
[illegible]

Hamal! Lütfen bu bavulu ikinci perona götürünüz.
Porter, please take this suitcase to platform two.
'portır pli:z teyk dis 'su:tkeys tu: 'pletform tu:

Numaranız nedir?
What is your number
wat ız yor 'nʌmbır

Her bavul için ne kadar ödeyeceğim?
How much is it for per suitcase?
hau mʌç ız it for pır 'su:tkeys

Rafta bir sırt çantası var?
There is a rucksack in the rack.
'de:r ız e 'rʌksek in dı rek

Emanette iki valiz var
There are two siutcases in tle left-luggage.
de:r ar tu: 'su:tkeysız in dı left 'ʌgıc

Bir taksiye ihtiyacım olacak.
I shall want a taxi
ay şel want e 'teksı

Emanet nerededir?
Where is the left luggage office?
we:r ız dı left 'ʌgıc 'ofis

Bu bavulları bugün için (iki gün için) emanete vermek istiyorum.
I want to leave these bags for the day (for two days).
ay want tu li:v dı:s begs for dı dey for tu: deyz

Onları bu akşam (yarın) alacağım.
I shall pick them up this evening (tomorrow).
ay şel pık dem ʌp dis 'i:vnin(g) tu'marow

Ne zaman kapıyorsunuz?
When do you close?
wen du yu: kloğz

Makbuzu buyrun.
Here is the receipt
hi'yr ız dı ri'si:t

Borcum nedir?
What is the charge?
wat ız dı ça:rc

O benim çantam değildir.
That is not my bag
del ız nat may beg

Bu benim çantamdır
This is my bag.
dis ız may beg

Benim çantam mavidir.
My bag is blue
may beg ız blu

Kayıp eşya bürosu nerededir?
Where is the lost property office?
we:r iz di lost 'prapirtı' ofis

Trende bir şemsiye unuttum.
I left an umbrella in the train
ay left en ʌm'brela in di treyn

Lütfen bu valizleri bir taksiye götürün.
Please take these bags to a taxi
pli:z teyk di:z begz tu e teksi

Bunu ben taşıyacağım.
I'll carry that myself.
ayl 'kerı det may'self

Dikkat ediniz; sapı kopuktur.
Be careful, the handle is broken.
bi 'ke.rful dı 'hendıl ız 'broğkın

Öbür valizim nerede?
Where is my other bag?
we r ız may ʌdır beg

UÇAK YOLCULUĞU
FLYING

Havaalanı
airport
'e:rport

erkek görevli
steward
stu:ırd

uçuş numarası
flight number
flayt nʌmbır

hostes
stewardess
'stu.ırdıs

Uçuş iptal edilmiştir.
flight cancelled
flayt 'kensıld

Emniyet kemerlerinizi bağlayınız.
Fasten your seat belts.
fesın yor si:t belts

Sigara içilmez.
No smoking.
no 'smoğkin(g)

yer ayırtmak
reserve/book
rı'zörv/buk

açık tarihli dönüş bileti
open return
'opın rı'törn

turist sınıfı
economy class
ı'kanımi klas

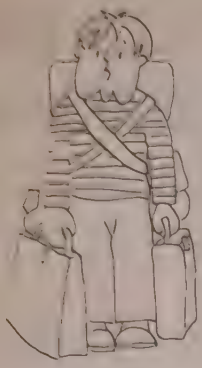
aktarmasız uçuş
direct flight
dırekt/day'rekt flayt

.....'e ilk uçakta bir yer ayırtmak istiyorum.
I want to reserve a seat on the next flight to

ay want tu rı'zörv e si:t on dı nekst flayt tu

.....'dan .....'e (yarın), (ayın yirmilikisinde), (pazarları), (salı günü) hangi seferler var?
What flights are there from ..... to ..... (tomorrow), (on the twenty-second), (on Sunday), (on Tuesday)?
wat flayts ar de:r fʌm ....: tu .. .. tu'marow on dı 'twenti'sekınd on's ʌndeyz on'tu:zdı

Turist sınıfını ve sabah yolculuğunu tercih ederim.
I want to go economy and I'd prefer the morning flights
ay want tu go ı'kanımı end ayd pri'for dı mornin(g) flayts



Heathrow'dan saat 09.20'de havalanan 101 uçuş sayılı BEA seferi aktarmasız direkt uçuştur.
(BEA) flight (101) takes off from Heathrow at 9.20 a.m. and flies direct.
(bi i ey) flayt (wan-o-wan) teyks of fr'm (hitrow) et nayn-twenti-fayt ey em end flayz di'rekt

Kaç kilo bagaj ücrete tabi olmadan elde taşınabilir?
What weight of luggage may be carried free?
wat weyt ev 'lʌgic mey bi 'kerid fri

Gece yolculuğu istemiyorum.
I don't want a night flight
ay dont want e nayt flayt

Birinci mevkide yolculuk yapmak istiyorum.
I'd like to travel first class, please.
ay layk tu 'trevil first klas, pli:z

Turist sınıfı ve açık tarihli gidiş-dönüş bileti istiyorum.
I'll need an economy class open return
ayl ni:d en i'kanımı klas 'opın ri'törn

Midem bulanıyor.
I feel sick.
ay fi:l sik

Bagajlarım gelmedi.
My luggage has not arrived yet.
my 'lʌgic hez nat a'rayvd yet

Hava alanında saat kaçta olmalıyım?
What time do I have to be at the airport?
wat taym du ay hev tu bi et di 'e rport

Hava alanı otobüsü saat kaçta ve nereden kalkıyor?
At what time and from where does the coach leave for the airport?
et wat taym end frʌm we:r dʌz koğç li:v for di 'e:rport

Hava alanı otobüsü sabah saat (08.15)'de (Viktorya İstasyonundan) kalkıyor.
The coach leaves for the airport at (8.15) a.m. from Victoria.
di koğç li:vz for di 'e.rport et (eyt fifti n) ey em frʌm (vik'to.riya)

Bilet kontrolü için saat dokuzdan önce hava alanında bulunmalısınız.
You must be at the airport before nine a.m. to check in
yu: mʌst bi et di 'e rport bi'for nayn ey em tu çek in

Daha başka neler bilmem gerekir?
What else must I know?
wat els must ay noğw

Şimdi neredeyiz?
Where are we now?
we r ar wi naw

Ne zaman ineceğiz?
When do we land?
wen du wi lend

Uçuş çok sallantılı.
The flight is very bumpy
di flayt iz 'veri 'bʌmpi

Kulaklarıma koymak için bir parça pamuk bulunur mu?
Have you some cotton wool for my ears?
hev yu. sʌm katn wu l for may ıyrz

OTOBÜS YOLCULUĞU
COACH/BUS JOURNEY

Tek kişilik bir bilet
A single
e'singıl

İki gidiş-dönüş bileti
Two return tickets
tu: ri'törn 'tıkıts

Otobüs terminali nerededir?
Where is the coach/bus station?
we'r iz dı koğç/b s 'steyşın

Otobüs durağı nerededir?
Where is the bus stop?
we:r ız dı bʌs stap

.....'e hangi otobüsler gidiyor?
Which buses go to .....?
wiç bʌsız go tu

Kaç saatte bir otobüs vardır?
How often do the buses run?
haw 'ofın du dı bʌşız rʌn

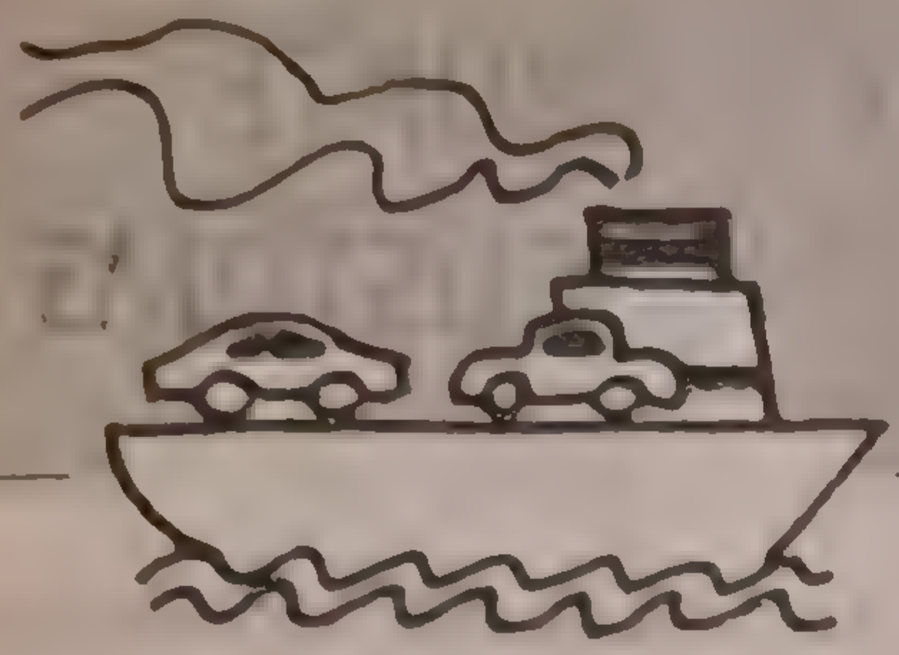
Yirmi dakikada bir
Every twenty minutes.
'evrı 'twenti 'mınıts

Yarım saatte bir
Every half hour
evrı ha:f awr

(Sonraki) (ilk) (son) otobüs ne zaman kalkıyor?
When does the (next) (first) (last) bus leave?
wen dʌz dı nekst först la:st bʌs li:v

Bana nerede ineceğimi söyler misiniz?
Will you tell me where to get off?
wil yu: tel mı we:r tu get of

Her saat başında.
Every hour/Every hour on the hour
evrı awr / 'evrı awr on dı awr



GEMİDE
ON THE BOAT

Kamara
Cabin
keb.n

Güverte
Deck
dek

Kamarot
Steward cabin boy
stu·rd 'kebin boy

Bizim için ayrılan kamara nerededir?
Where is the cabin reserved for us?
wer iz di kebin ri'sörvd for As

İsmim ... 'dir.
My name is ...
may neym iz

Lütfen kamarotu gönderir misiniz?
Please ask the steward to come
pli:z a:sk di 'stiu·rd tu kʌm

Yemek servisi ne zaman yapılıyor?
When are the meals served?
wen ar di mi:lz sörvd

Yemek salonu nerededir?
Where is the dining-room?
we r iz di 'daynin(g)rum

Bu tarafa bir güverte şezlongu, lütfen.
A deck chair on this side, please.
e dek çeyr on dis sayd pli:z

Nereden sigara (içki) alabilirim?
Where can I buy some cigarettes (liquor)?
we r kən ay bay sʌm sigi'rets 'likır

Deniz çok dalgalı
The sea is very rough.
di si: iz 'veri rʌf

Beni deniz tuttu.
I feel sea-sick
ay fi:l si:-sik

Kara ne zaman görünecek?
When shall we sight the coast?
wen şəl wi sayt di koğst

Karaya çıkış belgesi.
The landing ticket.
di 'landing 'tikit

Yolculuk yapacağım gemiyi kaçırdım.
I missed the boat on which I was to sail.
ay misd di boğt an wiç ay waz tu seyl

Kısa zaman içinde deniz yolculuğuna çıkabilir miyim?
Can I sail soon?
kən ay seyl su:n

GÜMRÜKTE
AT THE CUSTOMS

İşte pasaportum burada.
Here is my passport.
hiyr iz may 'pa:sport

Türk vatandaşıyım.
I am a Turkish citizen.
ay em e 'törkış 'sıtızın

Eşim ve ben müşterek pasaport kullanıyoruz.
My wife and I are on the joint passport.
may wayf end ay ar on dı coynt'pa:sport

Çocuklarımız da bizim pasaportumuzda kayıtlıdır.
Our children are included on it
awr 'çıldrın ar in'klu did on it

Çocuğum benim pasaportumda kayıtlıdır.
My child is on my passport
may çayld iz on may 'pa:sport

Vize gerekli midir?
Is a visa necessary?
Iz e 'vi:za 'nesisiri

Türk konsolosluğuna nasıl haber verebilirim?
How can I get in touch with the Turkish Consulate?
haw ken ay get in taç wit dı 'törkış 'kansılıt

Beraber misiniz?
Are you together
ar yu: tu'gedır

Yalnız seyahat ediyorum.
I'm travelling alone
aym 'trəviling e'lo:n

Tatil için geldim.
I'm here on holiday
aym hiyr on 'halidey

Bazı arkadaşlarımızı ziyaret edeceğiz.
We are visiting some friends.
wi ar 'vizıting sʌm frendz

.....'deki adresiniz nedir?
What is your address in .....?
wat iz yor e'dres in

Burada ne kadar kalacaksınız?
How long are you staying here?
haw long ar yu: 'steying hiyr

(Birkaç gün) (bir hafta) (iki hafta) (bir ay) (iki ay) kalacağım.
I am staying for (a few days) (one week) (two weeks) (one month) (two months).
ay em 'steying for (e fyu: deyz) (wʌn wi:k) (tu: wi:ks) (wʌn mʌnt) (tu mʌnts)

Deklare edilecek birşeyiniz var mıdır?
Have you anything to declare?
həv yu: 'enıting tu di'kle r

Deklare edilecek birşeyim yok.
I have nothing to declare.
ay həv 'nʌting tu di'kle r

Ne kadar paranız var?
How much money have you got?
haw mʌç 'mʌni həv yu: gat

Sizin bagajlarınız hangileri?
Which is your luggage?
wiç iz yor 'lʌgıç

(Valizinizi) (bunu) açınız lütfen?
Open (your case) (this one), please
'opın (yor keys) (dıs wʌn) pli:z

İçinde sadece kişisel eşyalarım var.
I have only my personal things in it
ay həv 'onli may 'porsınıl tıngs in it

Tatil esnasında satın aldıklarım bunlardır.
These are the things I'v bought during the holiday
di:z ar dı tingz ayv bo ğt 'dyu.ring dı 'halidey

Üç şişe şarabım var.
I have three bottles of wine
ay həv tri: 'bɒtlz av wayn

Bir şişe parfümüm var.
I have a bottle of perfume
ay hev ə bɒtl əv 'pɜ:fyu:m

Kendim içindir.
It is for my personal use
it iz fɔ: may 'pɜ:sənl yu:z

200 sigaram var.
I have two hundred cigarettes.
ay hev tu: 'hʌndrıd sıgı'rets

İki şişe alkollü içki
Two bottles of spirits
tu: 'bɒtlz əv 'spırıts

tütün
tobacco
tə'bekəʊ

Likör cinsinden içki
Liqueurs
[illegible]

puro
cigars
sı'gɑ:z

Fotoğraf makinem Türkiye'de satın alınmıştır.
My camera was bought in Turkey.
may 'kæmrə wəz bɔ:t ın 'tɜ:kı

Faturası buradadır.
Here is the receipt.
hıyr ız də rı'sı:t

Saatimi yıllardır kullanıyorum.
I have been wearing my watch for several years.
ay hev bi:n 'weərıng may wɒç fɔ: 'sevrəl yı:rz

Mücevherler yeni değildir.
The jewellery is not new
də 'cu:əlrı ız nɒt nyu:

Bütün eşyalarım bu kadardır.
That is all I have.
ðæt ız ɔ:l ay hev

Bu valizi açamam.
I cannot open this case.
ay 'kɒnɒt 'əʊpın dıs keys

Kuralları anlıyor musunuz?
Do you understand the regulations?
du yu: ʌndə'stænd də regyʊ'leyşınz

O önceden açılmıştı.
It is already opened
it ız ɔl'redı 'əʊpınd

Lütfen bu valizi işaretleyiniz.
Please mark this bag.
pli:z mɑ:k dıs bæg

Herşey usulüne uygun mu?
Is everything in order?
ız 'evrıtıng ın 'ɔ:də

Şimdi valizimi kapatabilir miyim?
Can I shut my case now?
kən ay şʌt may keys naw

Bu şeyler için ödeme yapmam gerekiyor mu?
Must I pay on these things?
mʌst ay pey ɒn di:z θıngz

Üzerimde gereken miktarda para yok.
I have not the money with me
ay hev nɒt də 'mʌnı wıt mi

Bu şeyleri nasıl geri alabilirim?
How can I reclaim these things?
Hav kən ay rı'kleym di:z θıngz

Otomobilimin evrakları burada.
Here are the car documents.
hıyr ar də kɑ:r 'dokjumınts

..... uçuşunun bagajları nerede?
Where is the luggage from ..... flight?
weər ız də 'lʌgıc frʌm flayt

Hamallar neredədir?
Where are the porters?
weər ar də pɔ:rtırz

OTELDE
AT THE HOTEL

müdür
the manager
dı 'menıcır

resepsiyon görevlisi
the receptionist
dı rı'sepşınist

oda hizmetçisi
the chambermaid
dı 'çeymbırmeyd

hamal
the porter
dı 'portır

garson
the waiter
dı 'weytır

hanım garson
the waitress
dı 'weytrıs

şef garson
the head waiter
dı hed 'weytır

getir götür işlerine bakan görevli
the page boy/the bellboy
dı peyc boy dı 'belboy

lobi
the lounge
dı lownc

yemek-salonu
the dining room
dı 'daynin(g) ru.m

yatak odası
the bed room
dı bed ru m

Amerikan bar
the bar
dı ba:r

servis hariç
excluding service
ık'sklu'din(g) sörvıs

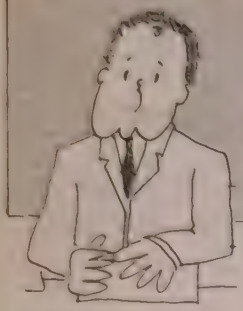
servis ve yemekler dahil
including service and meals
ın'klu ding'sörvıs end mi.lz

üçüncü katta
on the third floor
on dı törd flo:r

en üst katta
on the top floor
on dı tap flo:r

arka tarafta
at the back
et dı bek

denize nazır
over looking the sea
o:vı'lukin(g) dı si:



RESEPSİYONDA
AT THE RECEPTION DESK

Merhaba
Hello!
he'ləʊ

Benim adım .....
My name is
may neym iz

İki kişilik bir oda ayırtmıştım.
I have reserved a double room.
ay hev ri'zɜ:vd ə 'dʌbıl ru:m

Duşlu tek kişilik bir odanız var mı?
Do you have a single room with shower?
du yu: hev ə 'sıngıl ru:m wıt şawr

Banyolu iki kişilik odanız var mı?
Do you have a double room with bath?
du yu: hev ə 'dʌbıl ru:m wıt ba:th

İki yataklı odanız var mı?
Do you have a twin - bedded room?
du yu: hev ə twın 'bedıd ru:m

(Sadece bir gece), (iki gece) kalmak istiyorum.
I want to stay (for one night only), (for two nights)
ay wənt tu stey for wʌn nayt 'onlı for tu: nayts

(Cumaya kadar), (Eylül'ün üçüne kadar) kalacağım.
I shall be staying (from now until Friday), (until the third of September).
ay şəl bi steyin(g) frʌm naw ʌn'tıl 'fraydi ʌn'tıl dı tɜ:d ʌv sep'tembır

Dördüncü kattaki denize nazır otuzüç numaralı odada kalabilirsiniz.
You can have room 33 on the fourth floor overlooking the sea.
yu: kən hev ru:m 'tɜ:tɪ:ti:: on dı fɔ:t flo:r ʊvır'lukin(g) dı si:

Asansöre yakın mıdır?
Is it near the lift / elevator?
ız it niyr dı lift/'elıveytır

(Gecelik), (haftalık) ücreti nedir?
What's the price (per night), (per week)?
wats dı prays pɜr nayt pɜr wi:k

(Kahvaltı), (bütün yemekler) ücrete dahil midir?
Does that include (breakfast), (all meals)?
dʌz dət ın'klu:d 'brekfıst o:l mi:lz

Lütfen odayı gösterir misiniz?
Can you show me the room, please?
kən yu: şow mi dı ru:m pli:z

Biraz daha ucuz olan odanız var mı?
Do you have something a little cheaper?
du yu: hev 'sʌmtin(g) ə lıtl çi:pır

Evet, fakat en üst katta.
Yes, but only on the top floor.
yes, bʌt'onli ən dı tap flo:r

Size arka tarafta bir oda verebilirim.
I can let you have a room at the back.
ay kən let yu: hev ə ru:m ət dı bək

Bu oda uygundur.
This room will be all right.
dis ru:m wıl bi o:l rayt

Bunu tutuyorum.
I shall take it.
ay şəl teyk it

Kahvaltı kaçta?
What time is breakfast?
wat taym ız 'brekfıst

Öğle yemeği kaçta?
What time is lunch?
wat taym ız lʌnç

Musluk suyu içilebilir mi?
Can I drink the tap water?
kən ay drink dı tep'wɔtır

Voltaj 220 mi yoksa 110 mudur?
Is the voltage 220 or 110 ?
ız dı 'voltic tu: 'hʌndrıd'twentı ɔr wʌn'hʌndrıd'ten

Bunları otel kasasına bırakabilir miyim?
Can I leave these for safe keeping?
kən ay li:v di:z for seyf 'ki:ping

..... numaralı odanın anahtarı, lütfen.
The key to room ....., please.
dı ki: tu ru:m pli:z

Geç vakit döneceğiz.
We expect to be back late.
wi ik'spekt tu bi bek leyt

Öğleden sonra döneceğim.
I shall be back this afternoon
ay şel bi bek dis a ftır'nu:n

Gece görevlisi var mıdır?
Is there a night porter?
iz de:r e nayt 'portır

Bay .....'i bekliyorum.
I'm expecting a Mr. ....
aym ik'spekting(g) e 'mistır

Lütfen ona odama gelmesini söyleyiniz.
Please tell him to come up to my room.
pli:z tel him tu kʌm ʌp tu may ru:m

Ona beklemesini rica ediniz.
Ask him to wait.
a:sk him tu weyt

Lütfen beni saat yedide uyandırınız.
Wake me at seven please
weyk mi ət 'sevın pli:z

Arabamı nerede park edebilirim?
Where may I park my car?
we:r mey ay park may ka:r

Bana mektup var mı?
Have you any letters for me?
hev yu: eni 'letırz for mi

Gazete var mıdır?
Have you any newspapers?
hev yu: eni 'nyu:speypırz

Benim için yarın bir ..... gazetesi alır mısınız?
Would you order tomorrow's copy of ..... for me?
wud yu: 'ordır tu'marowz 'kapi av for mi

Bu mektup için pul verebilir misiniz?
May I have some stamps for this letter?
mey ay hev sʌm stemps for dis 'letır

(Bir telgraf çekmek), (telefon etmek) istiyorum.
I want to (send a telegram), (make a telephone call).
ay want tu send e 'teligrem meyk a'telifo:n kol

Biraz yazı malzemesi alabilir miyim?
May I have some writing materials?
mey ay hev sʌm 'raytin(g) ma'tiryılz

Biraz mürekkebe ihtiyacım var.
I need some ink.
ay ni:d sʌm ink

OTELDE YEMEK
MEALS AT THE HOTEL

Oraya oturabilir miyız?
May we sit over there?
mey wi sit'ovır de:r

Arkadaşlarımızın yanında oturabilir miyiz?
May we join our friends?
mey wi coyn awr frendz

Oda numarası .....'dır.
The room number is
dı ru:m nʌmbır iz

Bu gece yemekte .... kişi olacağız.
We shall be ..... to dinner tonight.
wi şel bi tu:dınır tu'nayt

Yarın bütün gün dışarda olacağız.
We shall be out all day tomorrow
wi şel bi aut ol dey tumorrow

Bize kumanya verebilir misiniz?
May we have packed lunches?
mey wi hew pekd lınçız

Perhizdeyim. ..... Yiyemiyorum.
I am on a diet. I am not allowed to eat.

ay em on e 'dayıt. ay em nat'e'lawd tu i:t

Odamda yemek istiyorum.
I would like to eat in my room.
ay wu:d layk tu i:t in may ru:m

Lütfen odama (biraz kahve), (sandviç), (iki kişilik kahvaltı) gönderiniz.
Please send (some coffee), (some sandwiches), (breakfast for two) to my room.
pli:z send sım 'kafi sım 'sendwiçız 'brekfıst for tu: tu may ru:m

ŞİKÂYETLER
COMPLAINTS

Odamı değiştirmek istiyorum.
I would like to change my room
ay wu:d layk tu çeync may ru:m

(Çok gürültülü), (çok sıcak), (çok soğuk)tur.
It's (too noisy), (too hot), (too cold).
its tu: 'noyzi tu:hat tu:kold

Lambam yanmıyor.
My electric light has failed.
may i'lektrik layt haz feyld

Pencereyi açamıyorum.
I cannot open the window
ay kenat 'o:pın dı 'window

Isıtma sistemini nasıl çalıştırabilirim?
How do I turn on the heat?
haw du: ay törn an dı hi:t

Lütfen odama gönderiniz:
Please send me:
pli:z send mi

Birkaç elbise askısı
some coat hangers
sım koşt 'hengırs

bir kül tablası
an ashtray
en 'eştrey

bir battaniye
another blanket
e'nadır 'blenkıt

bir yastık
another pillow
e'nadır 'pilow

Klima çalışmıyor.
The airconditioning is not working
dı 'eyrkon'dişının(g) iz nat 'workin(g)

Isıtma sistemi çalışmıyor.
The heating is not working
dı 'hi:tin(g) iz nat 'workin(g)

Sıcak su yok
There is no hot water
de:r iz no hat 'wotır

Ne zaman banyo yapabilirim?
When can I take a bath?
wen ken ay teyk e ba:t

(Sabun), (tuvalet kâğıdı) yoktur.
There is (no soap), (no toilet paper).
te:r iz no soğp no 'toylit peypır

Sifon çalışmıyor.
The lavatory doesn't flush
dı 'levitorl 'd zınt fl ş

Anahtarım odamda kilitli kaldı.
I have locked my key in my room.
ay hev lakd may ki: in may ru:m

Sanırım odamdan .....'ım çalındı.
I think my ..... has been stolen from my room.
ay tink may..hez bi:n stoğln frʌm may ru:. m

Hastalandım. Karım hastalandı. Bir doktor çağırır mısınız?
I am ill. My wife is ill. Will you send for a doctor?
ay em il. may wayf iz il. wil yu: send for e 'daktır

ODA HİZMETÇİSİNE
TO THE CHAMBERMAID

Yatak havalandırılmamış.
The bed does not seem aired.
dı bed dʌz nat si:m eyrd

Yatak çarşafları kirlidir.
The sheets are not clean.
dı şi:ts ar nat kli:n

Lütfen çarşafları değiştiriniz.
Please change the sheets.
pli:z çeync dı şi:ts

Bunu dikebilir misiniz?
Can you mend this for me?
ken yu: mend dis for mi

Düğmesi kopmuş.
There is a button missing.
de:r iz e 'bʌtın 'misin(g)

Odamda hiç havlu yok
There are no towels in my room.
de:r ar no tawılz in may ru:m

Temiz havlu verir misiniz?
May I have clean towels?
mey ay hev kli:n 'tawılz

Bu ıslak elbiseleri kurutabilir misiniz?
Can you dry these wet clothes?
ken yu: dray di:z wet kloğdz

(Ayakkabılarımı temizletebilir miyim), (elbisemi ütületebilir miyim)
May I have (my shoes cleaned), (my dress pressed)
mey ay hev may şu:z kli:nd may dres 'presd

(Takım elbisemi kurutemizleyiciye gönderebilir miyim), (Bunları yıkatabilir miyim)?
(My suit dry-cleaned), (these things laundered)?
may su:t dray 'kli:nd di:z tingz 'loğndırd

Ne zaman geri alabilirim?
When would they be back?
wen wu:d dey bi bek

Bunlar benim ayakkabılarım değildir
These are not my shoes.
di:z ar nat may şu:z

Benimkiler kahverengidir.
Mine are brown
mayn ar brawn

Su döküldü.
I have split some water.
ay hev split sʌm 'wotır

OTELDEN AYRILIRKEN
LEAVING THE HOTEL

Bir gece daha kalmak istiyorum.
I want to stay an extra night.
ay want tu stey en 'ekstra nayt

Yarın sabah ayrılacağım.
I'll be leaving tomorrow morning.
ayl bi 'liiving tu'marow 'morning

Hesabı çıkarır mısınız?
Will you make out the bill?
wil yu: meyk aut di bil

Sanırım hesapta bir hata var.
I think there is a mistake in the bill.
ay tink de:r iz e mi'steyk in di bil

Ben sadece üç gece kaldım.
I only stayed three nights.
ay onli steyd tri: nayts

Yemek yemedim.
I was not in to meals.
ay waz nat in tu mi:lz

Müdürü görebilir miyim?
May I see the manager?
mey ay si: di 'menicir

Servis ücretini eklediniz mi?
Have you added the service change?
hev yu: 'edid di 'sörvis çe:nc

Lütfen bunu .....'e veriniz.
Please give this to .....
pli:z giv dis tu

Bu sizin için.
This is for you
dis iz for yu:

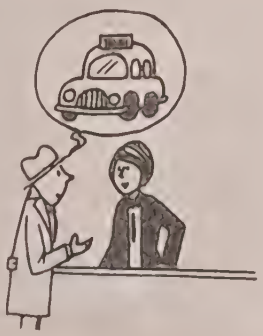
Bir taksi çağırır mısınız?
Can you call a taxi?
Ken yu: ko:l e 'teksi

Lütfen bavullarımı indirmesi için birini gönderir misiniz?
Would you send someone to bring down the bags?
wu'd yu: send 'sʌmwʌn tu bring dawn di begz

Çok rahat ettik.
We have been most comfortable.
wi hev bi:n most 'kʌmfirtibil

Burada kalmaktan memnun olduk.
We have enjoyed our stay.
wi hev in'coyd awr stey

Çok teşekkür ederiz. Allahaısmarladık.
Thank you very much. Goodbye
tenqk yu: 'veri mʌç gud'bay



YOL SORMA
ASKING THE WAY

Affedersiniz, lütfen bana (Güney Caddesinin) (postanenin) nerede olduğunu söyleyebilir misiniz?
Excuse me, can you tell me where (South Street) (the post office) is, please?
ık'skyuz mi, ken yu tel mi we r (sawt strit) (dı post 'ofis) iz, pli z

Affedersiniz, bana belediye binasına giden yolu tarif edebilir misiniz?
Excuse me, could you tell me the way to the Town Hall?
ık'skyuz mi, cu.d yu tel mi dı wey tu dı tawn ho l

Affedersiniz, müzeye giden yol bu mudur?
Excuse me, is this the right way to the museum?
ık'skyuz mi, iz dıs dı rayt wey tu dı myu'ziym

En yakın (hastane) (karakol) (Turizm Danışma Bürosu) (benzin istasyonu) nerededir?
Where is the nearest (hospital) (police station) (Tourist Information Office) (petrol/filling station)?
we.r iz dı 'nIyrıst 'haspitıl po'li:s 'steyşın 'tu.rıst infor'meyşın 'ofis 'petrıl/'filin(g) 'steyşın

Umumi tuvaletler nerededir?
Where are the public toilets?
we:r ar dı 'pAblik 'toylıts

Uzak mı?
Is it far?
iz it fa r

Yürünemeyecek kadar uzak mı?
Is it too far to walk?
iz it tu: fa r tu woğk

(Şehir merkezine) (Alışveriş merkezine) nasıl gidebilirim?
How can I go to the (city/town centre) (shopping centre)?
haw ken ay go tu dı ('sitI/tawn 'sentır) ('şaping 'sentır)

Bana haritada gösterebilir misiniz?
Can you show me on the map?
ken yu: şow mi on dı mep

Soldan (sağdan) ikinci yola mı sapmalıyım?
Do I take the second on the left (right)?
du ay teyk dı 'sekınd on dı left rayt

Oraya giden otobüs var mıdır?
Is there a bus that goes there?
iz de:r e bAs det go:z de:r

..... ne kadar uzaktadır?
How far is it to .....?
haw fa:r iz it tu

..... giden en iyi yol hangisidir
Which is the best route to .....?
wiç iz dı best ru.t tu

... gitmek için buradan mı döneyim?
Do I turn here for .....?
du ay törn hiyr for

Başka bir yol daha var mıdır?
Is there an alternative route?
iz de:r en o l'törnıtiv ru.t

Trafik tek yönlü müdür?
Is the traffic one-way?
ız dı 'trəfik wAn wey

Anayola nasıl çıkabilirim?
How do I get on to the highway (motorway)?
haw du ay get antu dı haywey 'motırwey

Şehirlerarası anayol otoban
Highway, Motorway
haywey 'motırwey

Bu yol nereye gider
Where does this road go to?
we:r dız dıs roğd go tu

Yol düzgün müdür?
Is the surface good?
iz dı 'sörfıs gud

Bu (köyün) (kasabanın) adı nedir?
What is the name of this (village) (town)?
wat iz dı nevm av dis 'vilic'tawn

Sahile hangi yol gider?
Which way is the coast?
wiç wey iz dı koğst

YOL TARİFLERİNDE İŞİTECEKLERİNİZ
WHAT YOU'LL HEAR

Sağa (sola) dönünüz.
Turn right (left)
törn rayt left

Doğru gidiniz.
Go straight ahead/on.
go streyt a'hed an

Sağı (solu) takip ediniz.
Keep going right (left).
kip going rayt left

Şu yoldan/taraftan gidiniz.
Go that way.
go dat wey

Sağdaki (soldaki) ilk yola sapınız.
Take the first road on the right (left).
tey di: först rod an di rayt left

Caddeyi geçiniz
Cross the street.
kros di strit

Buradan fazla uzak değildir
It is not far from here.
it iz nat fa:r fram hiyr

Sadece birkaç (yarda) (kilometre) uzaktadır.
It is only a couple of (yards) (kilometres).
it iz'onli e 'kapil av yardz 'kilomitirz

Sadece beş dakikalık bir yürüyüştür.
It is only about five minutes' walk
it iz 'onli a'bawt fayf minits wôk

Oraya varmanız (beş dakikadan) (bir saatten) (iki saatten) fazla tutmaz.
You'll get there in less than (five minutes) (an hour) (two hours).
yu:l get de:r in les den fayf 'minits en awr tu: awrz

..... kilometre uzaktadır.
It is about ..... kilometres.
it iz a'bawt ... 'kilomi:tirz/ki'lomitirz

Yürüyerek gidebilirsiniz.
You can go on foot.
yu: ken go on fut

Yürüyerek gidemezsiniz.
You can't/cannot go on foot.
yu: kent/kenat go on fut

Geri dönünüz.
Turn round.
törn rawnd

Trafik ışıklarında sola sapınız
Turn left at the traffic lights.
törn left at di 'trafik layts

(Kilisenin) karşısında
Opposite to the (church).
'apızıt tu di çörç

(Kilisenin) yanında.
Next to the (church).
nekst tu di çörç

Görmemeniz mümkün değildir
You can't miss it.
yu: kent mis it

(Köşede) (Kavşakta) (Dörtyol ağzında) (Yolun ikiye ayrıldığı yerde)
At the (corner) (junction) (cross roads) (fork).
at di 'kornir 'cʌŋkşın kros roğdz fork

Köprünün altından
Under the bridge
'ʌndır di bric

Nehrin karşısında/karşısına
Over the river
'ovir di 'rivir

Çiftliği geçince
Past the farm
pa:st di farm

Ana yol
The main road
di meyn roğd

Tali yol
a secondary road
e'sekındıri roğd

Yaya geçiti
panda crossing/zebra crossing
'panda 'krosin(g)/'zi:bra 'krosin(g)

Kuzey, Güney, Doğu, Batı
Nort, South, East, West
nort sawt i:st west

BELEDİYE OTOBÜSÜNDE
ON THE BUS

Bu otobüs istasyona gider mi?
Does this bus go to the station?
dʌz dis bʌs go tu dı 'steyşın

Bu ..... giden otobüs müdür?
Is this the right bus for .....?
iz dis dı rayt bʌs for

Hayır .....'de inip 43 numaraya binmelisiniz.
No, you'll have to gett of/jump out at the .. and take a/catch a/get a 43.
no yu:l hev tu get of cʌmp awt et *dı...end teyk a/keç* e get e förtiri

Hayır biz .....'a kadar gidiyoruz, fakat oradan yürüyebilirsiniz.
No, we only go as far as ....., but you can walk from there
no wi'onli-go ez far ez ...bʌt yu ken woğk frʌm de:r

Hayır ters yönde gidiyorsunuz.
You are going the wrong way
yu: argoin(g)dı rong wey

..... 'e gitmek için nerede ineceğimi söyler misiniz lütfen?
Could you please tell me where I get off/out for .....?
ku:d yu: pli:z tel mi we:r ay get of/at for

Daha ne kadar var acaba?
How much further is it?
haw mʌç 'fördır iz it

Gelecek durakta ineceksiniz.
It is the next stop.
it iz dı nekst stap

Bundan iki durak sonra ineceksiniz.
It's two stops after this one
its tu: staps 'a.ftır dis wʌn

Daha epey yolumuz var ama ben size zamanı gelince bildireceğim
It's quite a way yet, but I'll tell you in good time.
its kwayt e wey yet bʌt ayl tel yu: in gud taym

TAKSİ TUTMA
TAKING A TAXİ

Bavullarımla meşgul olabilir misiniz?
Can you manage my luggage?
ken yu: 'menic may 'lʌgic

Lütfen burada durunuz
Stop here please
stap hiyr pli:z

Birkaç dakika bekleyebilir misiniz?
Will you wait for a few minutes?
wil yu: weyt for e fyu 'minits

Trene yetişmeliyim
I have to catch a train.
ay hev tu keç e treyn

Lütfen beni (bu adrese), (..... meydadına), (havaalanına) götürünüz.
Please take me to (this address), (square), (the airport)
pli:z teyk mi tu dis e'dres, ... 'skwe:r, dı 'e rport

Saat 4.00'e kadar orada olmalıyım.
I have to be there by four o'clock
ay hev tu bi de:r bay for ı'klak

Mümkün olduğu kadar çabuk gider misiniz? Acelem var.
Will you drive as fast as possible? I'm in a hurry.
wil yu draiv əz fa:st əz 'pɔsibil aym in ə 'hʌri

Ne kadar tuttu?
How much is that, please?
haw mʌç iz ðet pli:z

Bu mesafe için çok fazla istiyorsunuz.
That seems a high charge for the distance.
ðet si:mz ə hay çɑ:ʤ fɔr ðə 'distəns

Teşekkür ederim. Ücreti buyrun; ve bu da sizindir.
Thank you. Here's the fare and this is for you.
tenk yu: hiyrz ðə feə end ðis iz fɔr yu:

Üstü kalsın.
You can keep the change
yu: kən ki:p ðə çeync

Lütfen (sağa), (sola) dönün.
Turn (right), (left), please.
tɔrn rayt left pli:z

Lütfen köşe başında durunuz.
Please stop at the corner.
pli:z stap et ðə 'kɔrnır

Aceleye gerek yok. Saat 9.10'a kadar vaktim var.
There's no rush. I don't have to be there by 9.10
ðɛr no rʌş. dont hev tu bi ðe:r bay nayn ten

METRODA
ON THE UNDERGROUND
TUBE/SUBWAY

Aşağı, metroya nasıl inebilirim?
How do I get down to the Underground?
haw du ay get dawn tu ði 'ʌndərgrawnd

Aşağıdaki trenlere nasıl ulaşabilirim?
How do I get down to the trains
haw du ay get dawn tu ðə treynz

Oradaki asansöre bininiz.
Get that lift / elevator over there
get ðet lift / 'eliveytır 'ovır ðe:r

Hangi perondan binmeliyim?
Which platform do I want
wiç 'plætfɔrm du ay want

(Sağdaki), (soldaki) yürüyen merdivenleri kullanınız.
Take the escalator on your (right), (left).
teyk ði 'eskıleytır on yɔr rayt left

Dosdoğru merdivenlerden ininiz ve aşağıda (sağa), (sola) dönünüz.
Go straight down the stairs an turn (right) (left) at the bottom.
go streyt dawn ðə ste:rz end tɔrn rayt left et ðə 'batım

İşaretlerilokları takip ediniz. Yanılmanız mümkün değildir.
Follow the signs/arrows. You can't go wrong
'falow ðə saynz 'erowz yu: kənt go rong

..... için hangi hatla gitmeliyim?
Which line do I take for ....., please?
wiç layn du ay teyk fɔr pli:z

Lütfen bana ..... en iyi şekilde nasıl gidebileceğimi söyler misiniz?
Can you tell me the best way to get to ..... please?
kən yu: tel mi ðə best wey tu get tu: pli:z

Çok kolay. ..... hattındaki ilk istasyondur.
That's easy, it's the next / first station down ..... line
ðets 'i:zi its ðə nekst/fɔrst 'steyşın dawn ..... layn

..... kadar ..... hattı trenine bininiz. Sonra ..... hattı trenine aktarma yapınız.
Catch/take the ..... line to ..... and then change on to the ..... line.
keç/teyk ðə .....layn tu: ..... end den çeync on tu ðə layn

ARABA KİRALAMA
HIRING A CAR

Otomobil
a car
e ka:r

motorsiklet
a motorcycle/motorbike
e 'motırsaykıl/'motırbayk

küçük motorsiklet
a scooter
e sku:tır

şoför ehliyeti
the driving licence/the driver's licence
dı drayvin(g) 'laysıns / dı 'drayvırs 'laysıns

sigorta belgesi
Insurance certificate
in'şu:rıns sır tifikıt

ruhsat
registration book
reci'streyşın buk

plaka numarası
registration number
reci'streyşın nʌmbır

(Bir gün), (bir hafta) için araba kiralayabilir miyim?
May I hire a car for (a day), (a week)?
mey ay hayr e ka:r for e dey e wi:k

Siz mi süreceksiniz?
Will it be self - drive?
wil ıt bi self drayv

Hayır, sürücülü olacak.
No, with a driver
no wit e'drayvır

Evet, kendim kullanacağım.
Yes, I'll drive myself.
yes ayl drayv mayself

Ehliyetiniz geçerli midir?
Is your driving licence valid / current / full?
iz yor 'drayvin(g) 'laysıns 'velid 'kʌrınt (i'k rınt) ful

İşte şoför ehliyetim. Gelecek yıla kadar geçerlidir.
Here is my driving licence. It doesn't expire till next year
hiyr iz may'drayvin(g)' laysıns. It 'dʌzınt ik'spayr til nekst yı:r

Küçük bir araba istiyorum.
I need a small car.
ay ni:d e smo:l ka:r

Altı kişilik bir araba istiyorum.
I want the car to hold six people.
ay want dı ka:r tu hold sıks' pi:pıl

Bir saatlik ücret nedir?
What is the charge per hour?
wat iz dı çarç pör awr

Günlük (haftalık) ücret nedir?
What is the daily (weekly) rate?
wat iz di' deylı 'wi:kli reyt

Günlüğüne .....'a yahut haftalığına ...'a kiralayabilirsiniz.
You can have one for (... a day or ... a week
yu kən hev v n for ... e dey or ... e wi:k

Benzin ücrete dahil midir?
Does this include petrol/gas?
dʌz dıs ın'klu:d 'petrıl ges

Tamam. Gelecek cuma için bir tane ayırtmak istiyorum.
Right, I'd like to book one for nex Friday, please.
tayt ayd layk tu buk wʌn for nekst fraydı pli:z

Pekâlâ. Gelecek salıdan başlamak üzere bir haftalığına bir tane kiralayacağım.
All right, I'll take one for the week starting Tuesday next.
o:l rayt ayl teyk wʌn for dı wi:k'startin(g) tu:zdı nekst

Lütfen bu formu doldurunuz.
Complete/fill up/fill in this form, please
kım pli:t fil ʌp/fil in dıs form pli:z

Arabanın bütün sigortaları tam mı?
Is the car fully unsured?
iz dı ka:r 'full in'şu:rd

Kaza olacak olursa nelerden sorumlu tutulacağım?
What is my responsibility in case of accident?
wat iz may rı'spansı bilıtı in keys av 'æksıdınt

Yol haritanız var mı?
Have you a road map?
hev yu: e roğd mep

Ne zaman kapatıyorsunuz?
When do you close?
wen du yu: kloğz

Depozito yatırılacak mı?
What deposit is there to pay?
wat dı'pazıt iz de:r tu pey

SERVİS İSTASYONUNDA
AT A GARAGE
AT THE SERVICE STATION

süper benzin
super/super grade
syu:pr 'syu:pr greyd

normal benzin
regular
regyulır

Lütfen tam depolu doldurun.
Fill it up, please
fil ıt ʌp pli:z

..... dolarlık benzin lütfen.
..... dollars worth of petrol, please
dalırz wort av'petrıl pli:z

..... galon normal benzin ve biraz yağ lütfen.
..... galons regular and some oil, please
ğelınz regyulır end sʌm oyl pli:z

Lütfen suyu, (lastikleri), (freni), kontrol edin.
Please check the water (tyre pressures) (brake).
pli:z çek dı wotır (tayr 'preşır breyk

Benzinin litresi kaça?
How much is petrol/gas a litre?
haw mʌç iz 'petrıl/ges a'li:tır

Borcum ne kadar?
How much do I owe you?
haw mʌç du ay oğw yu

Yağın değişmesi gerek.
The oil needs changing
dı oyl ni:ds 'çeynçin(g)

Radyatöre su koyunuz.
Fill up the radiator
fil ʌp dı 'reydieytır

Lütfen arabayı yıkayın.
Please wash the car
pli:z waş dı ka:r

Ne zaman hazır olur?
When will it be ready?
wen wil it bi 'redı

Akü için arı suyunuz var mı?
Have you distilled water for the battery?
hev yu: dı'stild wotır for dı 'betırı

Benzinim bitti
I have run out of petrol
ay hev rʌn awt av 'petrıl

Bir bidon ödünç verebilir misiniz?
May I borrow a can?
mey ay 'barow e kæn

ARABA TAMİRİ
CAR REPAIRS

Arabam bozuldu.
My car has broken down.
may ka:r hez 'broğkın dawn

Bir tamirci var mı?
Is there a mechanic?
iz de:r e mi'kenik

Bu lastik patlak.
This tyre is flat.
dis tayr iz flet

Lastikte bir delik var
There is a puncture in the tyre.
de:r iz e 'pʌngkçır in dı tayr

Onu tamir edebilir misiniz?
Can you mend it?
ken yu mend it

Radyatör su sızdırıyor.
The radiator is leaking
dı 'reydleytır iz li:kin(g)

Akü boşalmış; şarj edilmesi gerek.
The battery is flat; it needs charging
dı betırı ız flet it ni:ds 'çargin(g)

Motor ısınıyorlçok sıcak.
The engine is overheating
dı 'engın iz ovır'hi:tin(g)

Motor çalışmıyor.
The engine will not start
dı 'engın wil nat start

Motorda bir bozukluk var
There is something wrong with the engine
de:r iz 's mtin(g) rong wit dı 'engin

Bujileri değiştirin, lütfen
Please change the plugs
pli:z çeync dı pl gz

Petrol (yağ) sızıyor.
There is a petrol (oil) leak
de:r iz e 'petrıl (oyl) li:k

Karbüratör ayar istiyor.
The carburator needs adjusting
dı 'karbıreytır ni:ds e'dc stın(g)

(Freni) (direksiyonu) (ışıkları) (kontağı) ayarlayınız, lütfen.
Please adjust (the brakes) (the steering) (the lights) (the ignition).
pli:z e'dc st (dı breyks) (dı 'stiyrin(g) (dı layts) (dı ig'nışın)

Arabamın anahtarını kaybettim.
I have lost may car key
ay hev lost may ka:r ki

Kilit kırıldı.
The lock is broken.
dı lak iz 'broğkın

Ön cam kırıldı
The windscreen is broken
dı 'windskri:n iz broğkın

Bu büyüklükte bir lambanızlampulunuz var mı?
Have you a bulb this size
hev yu: e b lb dis sayz

Kısa bir mesafe ötede arabam bozuldu.
My car has been broken down a short distance away
may ka:r hez bi:n broğkın dawn a şort distıns awey

Onu çektirebilir misiniz?
Will you tow it?
wil yu: toğ it

Karoseri zarar gördü
The bodywork is damaged
dı 'badiwörk ız 'demicd

Bütün gece açık mısınız?
Are you open all night
ar yu: 'opın o l nayt

Garaj ne zaman kapanıyor?
What time does the garage close?
wat taym d z dı ga'raj kloğz

Tamir ücreti ne tutacak?
How much will the repairs cost?
haw m ç wil dı ri'pe:rz kost

Tamir ne kadar sürer?
How long will it take to repair?
haw long wil it teyk tu ri'pe r

ARABA YEDEK PARÇALARI

CAR SPARE PARTS

accelerator (ək 'selireytır) gaz pedalı
aerial/antenna ('e·riyl/en'tena) anten
air-filter ('e·r filtır) hava süzgeci
antifreeze ('entifri:z) antifriz
axle ('æksıl) dingil
battery ('betıri) akü
bolt (boğlt) civata
bonnet/hood ('banıt/hud) kaput
boot/trunk (bu:t/tr ngk) bagaj
breke pedal (breyk pedıl) fren pedalı
breke down (breyk dawn) bozulmak
bulb (b lb) ampul
bumper ('b mpır) tampon
Carburetfor ('karbıreytir) karbüratör
choke (çoğk) jigle
cluch pedal (kl ç ped.l) debriyaj pedalı
crankshaft ('krengkşa:ft) anadingil
cylinder ('sılındır) silindir
cylinder head ('sılındır hed) silindir kapağı
differential gear (difı'renşıl giyr) diferansiyel dişlisi
dip stick (dip stik) çubuk biçek
distilled water (dı'stild 'wotır) arı su
distributor (dı'stribyutır) distribütör
door handle (do:r 'hendıl) kapı kolu
driver ('drayvır) sürücü/şoför
dynamo ('daynımoğ) dinamo
exhaust pipe ('igzo:st payp) egzos borusu
fan (fen) vantilatör
fanbelt ('fenbelt) vantilatör kayışı
fender ('fendır) çamurluk
(oil) filter [(oyl) 'filtı] (yağ) filtre(si)
fog lamp (fo:g lemp) sis lambası
fuse-box (fyu:z baks) sigorta kutusu
gasket ('geskıt) conta
gear-box (giyr baks) vites kutusu
gear-lever (giyr 'levır) vites kolu
first/botom/low gear (först/'batım/loğ giyr) birinci vites
top/high gear (tap/hay giyr) büyük vites
reverse gear (rı'vörs giyr) geri vites
grease (gri:s) gres yağı
handbrake ('hendbreyk) el freni
heater ('hi:tır) radyatör
horn (ho:rn) klakson
hubcap ('h bcep) jant kapağı
ignition (ig'nişın) ateşleme
ignition key (ig'nişın ki:) kontak anahtarı
indicator ('indikeytır) gösterge
inner tube ('ınır tyu:b) iç lastik
jack (cek) krikо

lights (layts) ışıklar
headlights ('hedlayts) ön farlar
rear light (riyr layt) arka far
stop light (stap layt) stop lambası
indicator/side lights ('indikeytır/sayd layts) sinyal lambaları
lock/catch (la.k/keç) kilit
mirror ('mırır) ayna
number/license plate ('n mbır/'laysıns pleyt) plaka
nut (nut) somun
oil (oyl) yağ
oil pressure gauge oyl 'preşır geyc) yağ göstergesi
petrol/gas ('petrıl / ges) petrol, benzin
petrol can ('petrıl ken) benzin bidonu
piston ('pistın) piston
(fuel) pump (fyu.l) p mp] (yakıt) pompa(sı)
puncture ('p ngkçır) patlak, delik
radiator ('reydieytır) radyatör
rear axle (riyr 'æksıl) arka dingil
reflector (rı'flektır) kedi gözü
seat (si:t) koltuk
seat-belt (si:t belt) emniyet kemeri
shock absorber (şa:k ab'zo·rbır) amortisör
silencer/muffler ('saylınsır/'m flır) susturucu
spanner ('spenır) somun anahtarı
spares (spe:rz) yedekler
spare tyre (spe:r tayr) yedek lastik, stepne
sparking plug ('spa:rkin(g) pl g) buji
speed (spi.d) sürat
speedometer (spi'damitır) hız göstergesi
spring (spring) yay
stall (sto:l) stop etmek
starter ('sta:rtır) marş, kontak
steering wheel ('stiyrin(g) wi:l) direksiyon
suspension (sa'spenşın) süspansiyon
tank (tengk) depo
transmission (trenz'mişın) aktarma
tubeless tyre ('tyu.blıs tayr) tübles lastik
tyre pressure (tayr 'preşır) lastik basıncı
wheel (wi:l) tekerlek
window ('window) pencere
windscreen/windshield ('windskri.n/'windşi.ld) ön cam
windscreen washers ('windskri:n 'wa·şırz) ön cam yıkayıcıları

POSTANEDE
AT THE POST OFFICE

mektup
lettır
'letır

kartpostal
postcard
'poğstka:rd

koli/paket
parcel
'parsıl

telgraf
telegram
'teligrøm

uçak postası
airmail
'e:rmeyl

adi posta
surface mail
'sörfıs meyl

expres mektup
express letter
'ik'spres 'letır

pul veya damga
stamp
stømp

Türkiye'ye mektup kaça gider?
What is the postage on this letter to Turkey?
wat ız dı 'poğstıc on dis 'letır tu 'türkı

Bunun için bir pul, lütfen.
A stamp for this, please.
e stømp for dis pli:z

Türkiye için kartpostal pulu verir misiniz?
Can I have stamps for postcards to Turkey?
kən ay hev stømps for 'poğstka rdz tu 'türkı

Türkiye'ye bu paket kaça gider?
How much is this parcel to Turkey?
haw m ç ız dıs 'parsıl tu 'türkı

Bu telgrafı çekmek istiyorum.
I want to send this telegram.
ay want tu send dis 'teligrøm

Ne zaman varır?
When will it arrive?
wen wil it e'rayv

Benim için Post Restante (postanede saklanan) mektup var mı?
Have you any letters Poste Restante for me?
hev yu: 'eni 'letırz post restant for mi

İsmim ....'dir.
My name is .
may neym iz

TELEFON ETME
TO MAKE A TELEPHONE CALL

umumi telefon
public telephone
'p blik 'telifoğn

telefon jetonu
a telephone token
e 'telifoğn 'toğkın

kod numarasi/ismi
exchange
ıks'çeync

ihbarlı telefon
a personal call
e 'pörsınıl ko:l

ödemeli telefon
transferred-charge call
trens'förd-çarc ko:l

dahili numara
extension
ık'stenşın

Nereden telefon edebilirim?
Where may I telephone?
we:r mey ay 'telifoğn

Hangi kabini kullanacağım?
Which box should I use?
wiç baks şu:d ay yu:s

Türkiye'ye telefon etmek istiyorum.
I want to put a call through to Turkey
ay want tu put e ko:l tru: tu 'törki

Telefon etmek istediğiniz numara lütfen.
Number please.
n mbır pli:z

Lütfen (Bedford 645932) ile ihbarlı olarak görüşebilir miyim?
Can I have a personal call to (Bedford 645932)?
ken ay hev e 'pörsınıl ko:l tu (Bedfird 645932)?

Lütfen (Brighton 11865)'i ödemeli olarak bağlar mısınız?
Would you get me a transferred-charge call to (Brighton 11865)?
wu:d yu: get mi e 'trens'förd-çarc ko:l tu (Braĭtın 11865)?

Kod ve telefon numaranız, lütfen.
Your exchange andnumber , please
yor ıks'çeync end 'n mbır pli:z

(Belfast 74520)

Alo ben (Ahmet Uçar). Mr. ..... ile konuşabilir miyim?
Hello. (Ahmet Uçar) speaking. Can I speak to Mr. ..... ?
Hello. (Ahmet Uçar) spi:kin(g) ken ay spi:k tu mistır

Lütfen bekleyiniz.
Hold the line/Hang on a moment please.
hold dı layn / heng an e'moğmınt pli:z

Maalesef pazartesiye kadar gelmeyecek.
Sorry, but he won't be back till monday.
sarl, b ı hi wont bl bek til 'm ndi

Ona telefon ettiğimi söyler misiniz?
Would you tell him I rang?
wu:d yu. tel him ay reng

Lütfen mesajımı not eder misiniz?
Could you take a message?
cu:d yu: teyk ə 'mesıc

Ona beni aramasını söyler misiniz? Numaram ..... 'dır.
Would you ask him to call back? My number is ....
wu:d yu: a:sk him tu co:l bek may'n mbır ız

Santral, yanlış numarayı bağladınız.
You gave me the wrong number, operator
yu: geyv mi dı rong n mbır.'apıreytır

Hattım karışık
I have crossed line.
ay hev krosd layn

Bir telefon jetonu, lütfen.
A telephone token, please
ə'telifoğn 'toğkın pli:z

Hattım kesildi.
I've been cut off
ayv bl.n k t of

Alo. Sizi Mr. ..... ile görüştürüyorum.
Hello. I'm putting you through to Mr. .....
helo, aym putin(g) yu: tru: tu 'mıstır

Sizi bağlamaya çalışıyorum.
I'm trying to connect you
aym trayin(g) tu kı'nekt yu

Hat meşgul
The line is busy/engaged
dı layn ız'bizi in'geycd

Numaranız cevap vermiyor.
No reply / Your number is not answering
no rı'play yor n mbır ız nat 'a.nsırıng

Lütfen görüşünüz.
Please, go ahead
pli:z go a'hed

İŞ KONUSU
BUSINESS

Ben .....'nın temsilcisiyim.
I am the representative of .....
ay em dı repri'zentıtiv av

.....'den tanıtmaltakdım mektubum var.
I have a letter of introduction from ..
ay hev e 'letır av intri'd kşın fr m .

Ne zaman telefon etmem uygun olur?
When will it be convenient for me to call?
wen wil it bi kın'vi·niint for mi tu ko·l

Yarın 9.15'de görüşmemiz uygun mudur?
Will it be convenient to see you tomorrow 9.15?
wil it bi kın'vi·niint tu si: yu. tu'marow et nayn fiftl.n

Mr. .....'den bir randevü almak istiyorum. Yarın uygun mudur?
I'd like to fix an appointment with Mr. .
Would tomorrow be all right?
ayd layk tu fiks en r'yontmınt wit 'Mistır ..... wu.d tu'marow bi o.l rayt

Yarın onun için oldukça dolu bir gün fakat 4.30'da serbest olacak.
He's got rather a full day tomorrow bu the will be free at 4.30
hi:s gat ra:dır e ful dey tu'marow b t hi wil bi fri: et for'törti

Mr. ..... ile randövüm var. İsmim .....'dir.
I have an appointment with Mr. ..... My name is .....
ay hev en r'poyntmint wit 'Mistır... ... may neym iz

Evet, burada ve sizinle görüşecek.
Yes, he is in and free to see you.
yes hi iz in end fri. tu si: yu

Firmanızın temsilciliğini almak istiyoruz.
We wish to act as agents for your firm/company
wi wiş tu ekt ez 'eycınts for yor förm/'k mpını

Sizi memnun etmek için elimizden geleni yapacağız.
We shall do our best to give satisfaction.
wi şel du awr best tu giv setis'fekşın

Size göstermek istediğim örnekler var.
I have some samples to show you.
ay hev s m 'sempilz tu şow yu

Sipariş
The order
dı 'ordır

Teslimat
The delivery
dı di'livırı

BANKA'DA
AT THE BANK

Bu markları bozdurmak istiyordum.
I'd like to change these marks, please
ayd layk tu çeync dı:z marks, pli:z

Bu seyahat çekini bozabilir misiniz?
Could you cash this travellers' cheque, please?
kud yu: keş dis trevelırz çek, pli:z

Pasaportunuzu görebilir miyim, lütfen?
Can I see your passport, please?
kən ay si: yor pa:sport, pli:z

Buyrun, pasaportumu.
Here is my passport
hiyır ız may pa:sport

Bugünkü kur oranı nedir?
What is the rate of exchange today?
wat ız dı reyt ov eksçeync tudey?

Yüz doları pounda çevirtebilir miyim?
Can I change one hundred dollars into pounds, please?
kən ay çeync wan hundrıd dolırz intu paundz, pli:z?

Paranızı nasıl istersiniz?
How do you want it?
haw du yu. want it

Hesabımdan £15 çekmek istiyorum
I'd like to withdraw £15 from my deposit account, please.
ayd layk tu witdrow fiftı.n paundz from my dipozit ekaunt, pli:z

Bu markalar 25 pound eder, parayı nasıl istersiniz?
These mars are worth £25. How do you want it?
dı.z marks ar wört twenti paundz haw du yu: want it

İki onluk ve bir beşlik olsun, lütfen.
Two tens and a five, please.
tu tenz end e fayv, pli:z

İstanbul'dan biraz para bekliyordum. Geldi mi acaba?
I am expecting some money from İstanbul. Is it in yet?
ay emekspektin(g)sım mani from İstanbul. Iz it in yet

hesap
account
(ekaunt)

seyahat çeki
travellers' cheque
trevelırz çek

kağıt para
note
noğt

bozuk para
change
çeync

kur
currency
k rinsi

kur değeri
rate of exchange
reyt ov eksçeync

KİTAPÇI VE KIRTASİYECİ'DE
AT THE BOOK SHOP AND STATIONER'S

Satılık İngilizce gazete bulunur mu?
Have you got any English newspapers for sale?
hev yu got eni in(g)giş nyuwzpeypir for seyl?

dergi - magazine (megızin)
kitap - book (buk)
roman - novel (novil)
gazete - newspaper (nyuwzpeypir)
rehber kitap - guidebook (gaydbuk)
mektup kağıdı - writing paper (raytin(g) peypir)
zarf - envelope (invelop)
tükenmez kalem - ball point pen (bol poyint pen)
dolmakalem -pen (pen)
mürekkep - ink (in(g)k)

İÇKİ VE SİGARA
SPIRITS AND CIGARETTES

Bir paket sigara lütfen.
A packet of 20 cigarettes, please
e pekit ov twenti sigirets, pli:z

Bir şişe viski, lütfen
A bottle of whisky, please.
e botil ov wiski, pli:z

puro - cigar (sigar)
tütün - tobacco (tıbeko)
pipo - pipe (payp)
bira - beer (biyir)
alkollü içki - alcoholic drink (elkıholik drin(g)k)
şarap - wine (wayn)
cin - gin (cin)
brendi - brandy (brendi)
şeri - sherry (şeri)

KONFEKSİYON, MANİFATURA, AYAKKABI VE TUHAFİYE MAĞAZASINDA

Size yardımcı olabilir miyim?
Can I help you?
kən ay help yu.

Size bakılıyor mu?
Are you being served?
ar yu: bi n(g) sörvd?

Bir tişört istiyorum.
I want a T-shirt.
ay wat e ti:şört

Gri renkte 40 beden (numara) V yaka bir kazak arıyorum.
I am looking for a size 40 V-neck pullover in grey
ay em lukin(g) for e sayz forti vi nek pulovır in grey

Bu eteği üstümde deneyebilir miyim?
May I tray this skirt on
mey ay tray dis skört on

Kaç beden pantolon giyiyorsunuz?
What size do you take in trousers?
wat sayz du yu. teyk in trawzırz

Özür dilerim sizin ölçünüzde hiç mavi tişört kalmadı.
I am sorry, we haven't got any blue T-shirts in your size.
ay em sori wi hevınt g t enl tişörts in yor sayz

Bu kumaşın metresi kaça?
How much is this fabric per metre?
haw m ç iz dis fabrik pör mi.tır

Bu palto bana çok büyük.
This coat is too big
diskoğt iz tu. big

Bunun cinsi nedir?
What is the material?
waz iz dı mitoryıl?

küçük beden - small (smol)
orta beden - medium (mi:dyım)
büyük beden - large (larc)
çok büyük beden - extra large (ekstra larc)
çorap - socks, stockings (saks, stokin(g)z)
eldiven -gloves (glowz)
atkı - scarf (skarf)

ceket - jacket (cekıt)
etek - skirt (skört)
bluz - blouse (blauz)
sutyen - bra (bra.)
jupon - slip (slip)*
külot - pants (pents)
külotlu çorap - tights (tayts)
şal - shawl (şo:l)
gecelik - nightdress (naytdres)
şapka - hat (het)
kazak - jumper, pullover (c mpı) (pulovır)
süveter - sweater (swetır)
pantolon - trousers (trawvırız)
elbise - dress (dres)
manto - coat (koğt)
kemer - belt (belt)
toka - buckle (b kıl)
mendil - handkerchief (hen(g)kırcıf)
atlet, fanila - vest (vest)
pijama - pyjamas (pica mız)
bornoz - dressing-gown (dresın(g) gawn)
sort - şort (şorts)
hırka - cardigan (ka:dıgın)
gömlek - shirt (şört)
kravat - tie (tay)
palto - coat, overcoat (koğt, ovırkoğt)
yağmurluk - raincoat (reynkoğt)
kostüm - costume (kostyu.m)
blucin - jeans (ci:ns)
erkek cüzdanı - wallet (wolıt)

bayan cüzdanı - purse (pörs)
şemsiye - umbrella (ımbrela)
ayakkabı - shoe (şu:)
terlik - slipper (slipır)
bot - boot (bu:t)
sandal - sandal (sendıl)
makosen - moccasin (mokısin)
mayo - swimming suit/trunk (swimin(g) su:t tr nk)
bikini - bikini (bikini)
pamuk - cotton (kotın)
keten - linen (linin)
naylon - nylon (naylon)
ipek - silk (silk)
yün - wool (wu:l)
polyester - polyester (poliyestır)
gabardin - gabardine (çebıdi:n)
deri - leather (ledır)
yaka - collar (kolır)
manşet - cuff (k f)
elbise kolu - sleeve (sli:v)
cep - pocket (pokıt)
paça - turn-up (törn p)

düğme - button (b tın)
düğme iliği - button hole (b tınho:l)
örgü şişi - knitting-needle (nitın(g) ni:dıl)
dikiş iğnesi - needle (ni:dıl)
dikiş ipliği - reel of thread (ri:l ov tred)
fermuar - zip-fastener (zipfesınır)
çıtçıt - press-stud (press d)
kopça - hook and eye (hu k end ay)
dantel - lace (leys)
bağcık - shoe-lace (şu leys)

KUAFÖR VE BERBERDE
AT THE HAIRDRESSER 'BARBER'S

Saçınızı nasıl keseyim, efendim?
How shall I cut it, sir/madam?
haw şel ay k t it sör/medım?

Birazcık düzeltin, lütfen.
Just a trim, please.
c st e trim pli:z

Her tarafını iyice kısaltın, lütfen.
Very short all over, please.
veri şort ol ovır, pli:z

Yanları iyice alın ancak önü olduğu gibi kalsın.
Cut the sides very short but leave the front as it is.
k t dı saydz veri şort b t li:v dı fron ez it iz

Perma yaptırmak istiyorum.
I'd like a permanent.
ayd layk e pörmınınt

Şampuanla yıkayıp, fönleyin.
Shampoo and set
şempu end set

Sakal tıraşı olmak istiyorum.
I want a shave
ay want e şeyv

Tırnaklarıma manikür yaptırmak istiyorum.
I'd like my nails manicured
ayd layk may neylz menikyurd

Su çok sıcak.
The water is too hot
dı woğtır iz tu: hot

Teşekkür ederim çok güzel oldu.
Thank you, that looks very nice
ten(g)k yu:, det luks veri nays

üst - top (t p)
arka - back (bek)
yan - side (sayd)
ön - front (frənt)
kahkül - fringe (frinc)

PARFÜMERİCİ'DE
AT THE COSMETICS SHOP

Cildim çok kuru, pek pahalı olmayan bir şey önerebilir misiniz?
My skin is very dry, can you recommend something that is not too expensive?
may skin iz veri dray, ken yu: rekımend s mtin(g) det iz not tu: ikspensiv?

Bunu deneyebilir miyim?
May I try this one?
mey ay tray dıs wan

ruj - lipstick (lipstik)
pudra - powder (pawdır)

fondöten - foundation (faundeyşin)
temizleme sütü - cleansing cream (klı.nsin(g) krı.m)
oje - nail-varnish/polish (neyl va.nış/poliş)
parfüm - perfume (pö.fyum)
esans - scent (sent)
far - eye shadow (ayşedov)
rimel - mascara (meska.ra)
yüz kremi - face cream (feys krı.m)
aseton - varnish remover (va.nış rimuvir)
tırnak törpüsü - nail-file (neylfayl)
pudralık - powder-compact (pawdırkımpekt)

MÜCEVHERATÇI'DA
AT THE JEWELLERY SHOP

Kolyelere bakmak istiyorum.
I want to have a look at the necklaces.
ay want tu hev e luk et dı neklısiz

Bunun taşı gerçek mi yoksa taklit mi?
Is this a real or imitation stone?
iz dis e rı.l or ımiteyşın stoğn?

Bu yüzüğün fiyatı nedir?
How much is this ring?
haw m ç iz dıs rın(g)

Bu saati tamir eder misiniz?
Can you repair this watch?
ken yu: ripeyir dıs woğç

Onun fiyatı kırk bin liradır.
That's forty thousand liras
dets forti tawzınd lıraz

yüzük - ring (rın(g))
küpe - earring (iyırrın(g))
kolye - necklace (neklıs)
bilezik - bracelet (breyslit)
broş - brooch (bru:ç)
kol saati - wristwatch (rist woğç)
altın - gold (go ld)
gümüş - silver (şilvır)
zümrüt - emerald (emırıld)
yakut - ruby (ru:bi)
yaldız - gilt (gilt)

KURU TEMİZLEMEYİCİ'DE
AT THE DRY CLEANER'S

Bu pantolonu ütüler misiniz?
Will you press these trousers?
wil yu: pres di:z trawzirz?

Bu etek ne kadar zamanda temizlenir?
How long it take to have this skirt cleaned?
haw lon(g) wil it teyk tu hev dis skört kli nd?

Lütfen bu takım elbiseyi silip, ütüleyin.
Please sponge and press this suit
pli:z sp nc end pres dis su t

Ne zaman gelip alayım?
When shall I come and collect it?
wen şel ay k m end kilekt it?

Yarın alabilirsiniz.
You can collect it tomorrow
yu: ken kilekt it tumorow.)

HEDİYELİK EŞYA MAĞAZASINDA
AT THE SOUENIR SHOP

Kalenin slayt filmini istiyorum.
I want a colour transparency of the castle
ay want e k lır trənsperinsi ov di ka sıl

Bu vazolar bu yörede yapılır.
These vases are made locally.
di:z va.zlz ar meyd lo.kıli

rozet - badge (bec)
amblem - emblem (emblım)
bayrak - flag (fleg)
kartpostal - postcard (poğstkard)
harita - map (mep)
rehber kitap - guidebook (gaydbuk)

FOTOĞRAFÇIDA
AT THE PHOTOGRAPHER'S

Bu fotoğraf makinesi için renkli bir film istiyorum.
I want a colour film for this camera.
ay want e k lır film for dıs kemıra

Fotoğraf çektirmek istiyorum.
I want to have my photo taken.
ay want tu hev may foğto teykın

Bu film azıçok ışık almış.
This film is underexposed/overexposed.
dıs film ız ndırikspoğzd/ovırikspoğzd

Bu filmi banyo edip, her pozdan birer tane basar mısınız?
Will you develop and print one of each?
wil yu: divelıp end print wan ov ı:ç?

ALIŞVERİŞ
SHOPPING

Kilosu kaça?
How much is this per kilo?
haw m ç ız dıs pör kı.lo?

Bir litre ....., lütfen.
A litre of ....., please.
e lıtır ov ....., pli:z

Şişe pedoziti var mı?
Is there a deposit on the bottle?
ız der e dipozıt on dı botıl?

Bu, böyle yenir mi yoksa pişirmem gerekir mi?
Is this ready for eating or should I cook it?
ız dis redi for i.tin(g) or şud ay kuk it?

Bunun adı nedir?
What do you call it?
wat du yu: ko.l it?

Bunu kaynatmanızkızartmanızı..... ile karıştırmanız gerekir.
You should boil it/fry it/mix it with .....
yu: şud boyıl ıt/fray ıt/mıks ıt with .....

fırıncı - baker (beykır)
kasap - butcher (bu:çır)
balıkçı - fishmonger (lişmon(g)ır)
manav - greengrocer (gri:ngroğsır)
bakkal - grocer (groğsır)
mandıra - dairy (deyri)
pastacı - pudding shop (pudın(g) şop)
börekçi - pastryshop (pastrişop)
tatlıcı - sweet shop (swi:tşop)
taze - fresh (freş)
bayat - stale (steyl)
dondurulmuş - frozen (frozın)
kurutulmuş - dried (drayd)
tuzlanmış - salted (soltid)
dumanda kurutulmuş - smoked (smokt)

LOKANTADA'DA
AT THE RESTAURANT

Garson, mönü lütfen.
Waiter! The menu, please
weytır, dı menyu. pli:z

İki kişilik bir masa rica edeceğim.
I want a table for two
ay want e teybil for tu

Pencere kenarına oturabilir miyiz?
May we sit near the window?
mey wi. sit niyır dı window?

Bu akşam için dört kişilik bir masa ayırtmak istiyorum.
I want to reserve a table for four this evening.
ay want tu rizörv e teybil for for dis ivnin(g)

Siparişinizi alabilir miyim, efendim?
Can I take your order, sir?
ken ay teyk yor ordır, sör?

Ne tavsiye edersiniz?
What do you recommend?
wat du yu rekımend?

Bugünkü spesiyal yemeğiniz nedir?
What is the special dish, today?
wat iz dı speyşıl dış tudey?

Acelem var, hazır neyiniz var?
I'm in a hurry. What is ready now?
aym in e h rı wat iz redi naw?

Mantarlı omlet alayım?
I'll have a mushroom omelette
ayl hev e m şrum omlit

Daha sonra ne alırsınız?
And to follow?
end tu falow?

Başka bir şey istemiyorum teşekkür ederim.
Nothing more, thank you
n tin(g) mor, ten(g)k yu

Tatlı alır mıydınız?
Do you want any sweet?
du yu: want eni swi:t?

Bunu sevmedim, başka bir şeyiniz var mı?
I don't like this. Have you got something else?
ay dont layk dis. hev yu. got s mtin(g) els?

Domuz eti yemem.
I don't eat pork
ay dont i t pork

Bir şişe kırmızı şarap lütfen
A bottle of red wine, please.
e botıl ov red wayn pli:z

Bir bardak içecek su istiyorum.
I want a glass of drinking water
ay want e glas ov drin(g)kin(g) woğtır

..... nasıl bir yemektir?
What kind of dish is ..... ?
wat kaynd ov dış iz .....?

Yemeği beğendik, teşekkür ederiz.
We enjoyed the meal, thank you.
wi. incoyd dı miyıl. ten(g)k yu

Lütfen hesabı alır mısınız?
The bill, please!
dı bil, pli:z?

Paranın üstü kalsın.
Keep the change
ki p dı çeync

Buyrun, hesabınız.
Here is your bill
hiyır iz yor bıl

çatal - fork (fork)
kaşık - spoon (spu n)
bıçak - knife (nayf)
bardak - glass (glas)
peçete - napkin (nøpkin)
kürdan - toothpick (tu tpik)
kül tablası - ashtray (eştrey)
tuz - salt (so lt)
tuzluk - salt-cellar (so:ltselır)

karabiber - black pepper (blakpepir)
ekmek - bread (bred)
buz - ice (ays)
baharat - spice (spays)
kırmızı biber - red pepper (redpepir)
acı biber - hot pepper (hotpepir)
hardal - mustard (m stird)
ketçap - ketchup (keçip)
çay - tea (ti.)
kahve - coffee (kofi)
maden suyu - mineral water (minirıl woğtir)
soda - soga water (soğda woğtir)
limonata - lemonade (lemineyd)
tonik - tonic (tonik)
kola - coke (koğk)
alkolsüz içki - non-alcoholic drink (n nalkıholik drin(g)k)
az şekerli kahve - slightly sweet coffee (slaytli swi:t kofi)
sade kahve - plain coffee (pleyn kofi)
süt - milk (milk)
şeker - sugar (şugır)
şekerli sütlü neskafe - coffee white with sugar (kofi wayt wit şugır)
şekerli sütsüz neskafe - coffee black without sugar (kofi blak widawut şugır)

ETLER

dana eti - veal (viyil)
sığır eti - beef (bi:f)
kuzu eti - lamb (lem)
tavuk eti - chicken (çikın)
domuz eti - pork (pork)
biftek - steak (steyk)
bonfile - fillet steak (filit steyk)
pirzola (kuzu) - chop (çop)
dana rosto - roast beef (roğstbi.f)
koyun eti - mutton (m tın)
köfte - meatballs (mi.t bo:lz)
ızgara pirzola - grilled lamb chops (grild lem çops)
karaciğer - liver (livır)
böbrek - kidney (kidnı)
hindi eti - turkey (törki)
yahni - stew (styuw)

ETLERİN NİTELİĞİ

ızgara - grilled (grild)
fırında - roasted (roğstid)
haşlanmış - boiled (boyild)
tavada - fried (frayd)
dondurulmuş - frozen (fro.zın)
kurutulmuş - dried (drayd)
dumanda kurutulmuş - smoked (smoğkt)
taze - fresh (freş)
bayat - stale (steyl)
çiğ - raw (row)
az pişmiş - rare (reyr)
orta pişmiş - medium (mi dyım)
çok pişmiş - well-done (weld n)
tuzlu - salty (soltl)
ekşi - sour (sawır)
acı - hot (hot)
sıcak - hot hot)
soğuk - cold (koğld)
baharatlı - spicy (spaysi)
tatlı - sweet (swi:t)

SEBZELER

domates - tomato (tımatoğ)
soğan - onion (nyın)
fasulye - bean (bi:n)
bezelye - pea (pi:)
patates - potato (pıteytoğ)
kabak - marrow (merow)
patlıcan - aubergine (obıcı:n)
enginar - artichoke (a·tiçoğk)
karnabahar - cauliflower (koliflawır)
kereviz - celery (selıri)
kuşkonmaz - asparagus (isperigıs)
hıyar - cucumber (kyuk mbır)
lahana - cabbage (kebic)
mantar - mushroom (m şrum)
maydanoz - parsley (parsli)
havuç - carrot (kerıt)
sarmısak - garlic (ga·tik)
marul - lettuce (letis)
biber - pepper (pepır)
limon - lemon (lemın)

BALIKLAR

sardalya - sardine (sa·di·n)
som balığı - salmon (semın)
alabalık - trout (traut)
palamut - tunny/bonito (t ni)/(bınitoğ)
dil balığı - sole (soğl)
kılıç balığı - swordfish (swordfiş)
levrek - bass (bas)
uskumru - mackerel (mekırıl)
barbun - red mullet (red m lit)
hamsi - anchovy (ençıvi)
kalkan - turbot (törbit)
kefal - grey mullet (grey m lit)
sazan - carpfish (karpfiş)
yılan balığı - eel (i·l)

ahtapot - octopus (oktıpıs)
pavurya - crab (kreb)
istiridye - oyster (oystır)
istakoz - lobster (lobstır)
karides - shrimp (şrimp)
midye - mussel (m sıl)
kerevit - prawn (pro n)
kalamar - squid (skwid)

MEYVELER

elma - apple (epıl)
armut - pear (peyr)
muz - banana (bınana)
kiraz - cherry (çerı)
üzüm - grape (greyp)
incir - fig (fig)
portakal - orange (orınc)
mandalina - tangerine (tencırı.n)
şeftali - peach (pi ç)
kayısı - apricot (eprıkıt)
çilek - strawberry (strowberı)
ayva - quince (kwins)
erik - plum (pl m)
kavun - melon (melın)
karpuz - watermelon (woğtırmelın)
nar - pomegranate (pomıgrenıt)
ananas - pineapple (paynepıl)
hindistan cevizi - coconut (koğkın t)
greyfurt - grapefruit (greypfru t)
yer fıstığı - peanut (pi:n ţ)
ceviz - walnut (welı t)
fındık - hazelnut (heyzıln t)
hurma - date (deyt)
vişne - morello (mıreloğ)

MEZELER

ordövr - hors d'oeuvres (or dö vz)
beyaz peynir - white cheese (wayt çi z)
zeytin - olives (olivz)
salam - salami (sıla mi)
çiğ köfte - spicy raw meatballs (spaysi row mi tbo lz)
havyar - caviar (kıvlyar)
turşu - pickles (pikılz)
piyaz - haricot bean salad (hərikoğ bıyın selıd)

EĞLENCE - ENTERTAINMENT
SİNEMA - TİYATRO - KONSER - OPERA
CINEMA - THEATRE - CONCERT - OPERA

Bu akşam ..... 'de ne var (oynuyor?)
What is on at the ..... this evening?
wat iz on et di ..... dis ivnin(g)?

Bu gece için bilet var mı?
Are there any seats for tonight?
ar der eni siyts for tunayt?

Bu akşam oyun (program) yok.
There is no performance this evening
der iz no pörformıns dis ivnin(g)

Yarın için iki yer ayırtmak istiyorum.
I'd like to book two seats for tomorrow
ayd layk tu buk tu. siyts for tumorow

Oyun kaçta başlıyor?
At what time does the performance start?
et wat taym daz di pörformıns start?

Filmde kimler oynuyor?
Who is in the film?
hu iz in di film?

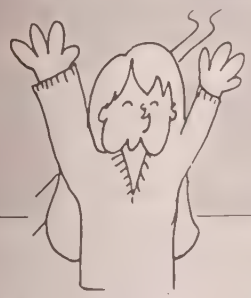
matine - matinee (matıney)
balkon - dress circle (dres sörkil)
koltuk - stall (stoğl)
loca - box (boks)

Yerimiz kalmadı
We are sold out.
wi ar soğld awut

Yakınlarda pahalı olmayan bir gece kulübü tavsiye edebilir misiniz?
Can you recommed a nightclub nearby that's not too expensive?
kən yu: rekimend a naytkl b niyrbay dets not tu ikspensiv?

Benimle dans eder misiniz?
Would you like to dance with me?
wud yu. layk tu dans wit mi?

Tabii.
Yes, please
yes, pli.z



GEZİ VE TURİZM
SIGHTSEEING

Yakınlarda bir turist danışma bürosu var mı?
Is there a Tourist Information Bureau around?
iz der e tu'rist infirmeyşın byuroğ erawnd?

Bu çevrede görülmesi gereken neler var?
What is there to be seen in this district?
wat iz der tu bi si:n in dis distrikt?

Sizde bu çevrenin bir haritası var mı?
Have you got a map of the district?
hev yu. got a mep ov di distrikt?

Hangi turlar var?
What tours are there?
wat tu.rz ar der?

..... 'e tur var mı?
Is there a tour to ..... ?
iz der e tu r tu ...?

Ne kadar sürer?
How long does it take?
haw lon(g) daz it teyk?

Yarınki ..... turuna bir yer ayırır mısınız?
Will you book me a seat to ..... tomorrow?
wil yu: buk mi: e siyt tu ..... tumorow?

Otobüs kaçta kalkıyor?
At what time does the coach start?
et wat taym daz dı koğç start?

Saat kaçlarda döneriz?
When are we due back?
wen ar wi: dyu bek?

Kadetrali ziyaret etmek istiyorum.
I want to visit the cathedral
ay want tu vizit dı kıti:dral

Giriş ücreti ne kadar?
What is the admission charge?
wat iz dı edmişın çarc?

Öğrenci indirimi var mı?
Is there a price reduction for students?
iz der e prays rid kşın for styudints?

..... in yaşadığı ünlü ev nerede?
Where is the famous house where ..... lived?
wer iz dı feymıs hawz wer ..... livd?

..... in heykeli nerede?
Where is the statue of ..... ?
wer iz dı stetyu ov ..... ?

Bu binayı kim yapmış?
Who built this?
hu bilt dis?

Şu dağın yüksekliği ne kadardır?
How high is that mountain?
haw hay iz det mauntin?

Fotoğraf çekebilir miyim?
May I take photo?
mey ay teyk foğto?

botanik bahçesi - botanical garden (bıtenikıl gardın)

PLAJ'DA
ON THE BEACH

Burada denize girebilir miyiz?
May we bathe here?
mey wi: beyt hiyır?

Plajda soyunamazsınız.
You are not allowed to undress on the beach
yu: ar not elowd tu ndres on dı bi:ç

Şemsiye kiralamak istiyorum.
I want to hire an umbrella.
ay want tu hayır en mbrela

Deniz dalgalıdır/sakin.
The sea is rough/calm.
dı si: iz r f/ka:m

Plaj kumluk mu yoksa taşlık mı?
Is the beach sandy or pebbly?
iz dı bi:ç sendi or pebli?

Su soğuk mu?
Is the water cold?
iz dı woğtır kold?

Burası özel bir plajdır.
This is a private beach.
dis iz e prayvıt bi:ç

su geçirmez yaygı - groundsheet (grawndşi:t)

havlu - towel (tawıl)
su altı gözlüğü - goggles (gogılz)
şezlong - deckchair (dekçeyır)
mayo (erkek) - swimming trunk (swimin(g) tr n(g)k
mayo (bayan) - swimming costume (swimin(g) kostyu m

KAMPİNG'DE IN A CAMPING SITE

Yakınlarda bir kamp yeri var mı?
Is there a camping site nearby?
iz der e kempin(g) sayt niyırbay?

İki kişi ve bir araba için kamp ücreti ne kadardır?
What's the charge for two people an a car?
wats dı çarc for tu: piypıl end e kar?

Çadırımızı buraya kuramayız.
We can't put up our tent here
wi: k nt put p awır tent hiyır

Kamp yerinde ne gibi hizmetler sağlanmıştır?
What facilities are provided on the site?
wat fesılitiyiz ar provaydid on dı sayt?

Duş var mı?
Are there any showers?
ar der eni şawırz?

Tuvaletler nerede?
Where are the toilets?
wer ar dı toylits?

Ateş yakabilir miyiz?
May we light a fire?
mey wi: layt e fayır?

İçme suyu bulunur mu?
Is drinking water available?
iz drin(g)kin(g) woğtır iveylıbıl?

çadır - tent (tent)
çadır ipi - guy line (gay layn)
çadır kazığı - tent peg (tent peg)
uyku tulumu - sleeping bag (sli:pin (g) beg)
sırt çantası - rucksack (r ksek)
kibrit - match (meç)
mum - candle (kendıl)
çakı - penknife (pennayl)
tirbuşon - cork screw (korkskruw)
konserve açacağı - tin opener (tin opınır)

OTO-STOP HIKING

Kayboldum.
I am lost
(ay em lost)

..... e giden yol bu mu?
Is this the way to ..... ?
iz dis dı wey tu ..... ?

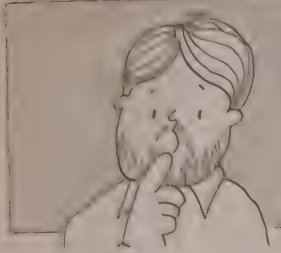
En yakın köy ne kadar uzaklıkta?
How far away is the nearest village?
haw far ewey iz dı ni.nst vilic?

İçecek birşeyler istiyorum.
I want something to drink
ay want s mtin(g) tu drin(g)k. '

Geceyi geçirebileceğimiz ucuz bir yer nerede bulabiliriz?
Where can we find a cheap accommodation for the night?
wer ken wi. faynd e çi:p ekomideyşın for dı nayt?

Biraz su alabilir miyiz?
May we have some water?
mey wi: hev sım woğtır?

Öğrenciyim, fazla param yok.
I am a student, I haven't got enough money
ay em e styudınt ay hevınt got ın f manı



İLK YARDIM
FIRST AID

Hastane nerede?
Where is the hospital?
wer iz di hospitil?

Önce kanamayı durdurun.
Stop the bleeding first.
stop di bli:din(g) först.

İlk yardım setiniz var mı?
Have you got a first aid outfit?
hev yu: got e först eyd awutfit?

Yangın söndürücünüz var mı?
Have you got a fire extinguisher?
hev yu: got e fayir ikstin(g)gwişir?

Doktor gelene kadar bekleyin ve kıpırdatmayın.
Wait until the doctor comes and don't move him.
weyt nitil di d ktir kamz end dont muw him

İçecek hiçbirşey vermeyin.
Give nothing to drink.
giv n tin(g) tu drin(g)k

bandaj - bandage (bendic)
ilk yardım seti - first aid outfit (först eyd awutfit)

Biri aşağıya düştü.
Someone has fallen down.
s mwan hez folin dawn

Kimse yaralanmadı.
Noone in injured.
nowan iz incu'rd

Biri bayıldı.
Someone has fainted.
s mwan hez feyintid

Karakol nerededir?
Where is the police station?
wer iz di pili s steyşın

Kağıtlarım burada.
Here are my papers
hiyir ar may peypirz

tehlike - danger (dencir)
imdat - help (help)
yangın - fire (fayir)

KAZALAR
ACCIDENTS

Bir kaza oldu.
There has been an accident.
der hez bin an eksidint

Bir ambulans/doktor/polis getirin.
Fetch an ambulance/a doctor/the police.
feç en embyulins/e d ktir/di pili.s

HASTANE'DE
AT THE HOSPITAL

Bir doktor çağırın.
Call a doctor
ko:l e d ktir

Bileğim burkuldu.
I have sprained my ankle.
ay hev spreynd may en(g)kil

Arkadaşım baygın.
My friend is unconscious.
may frend iz nkanşıs

Eşim ciddi bir şekilde yaralandı.
My wife has been seriously injured
may wayf hez bi.n si riyisli incu rd

Parmağımı kestim.
I have cut my finger.
ay hev k t may fingır.

Kendimi iyi hissetmiyorum.
I am not feeling well.
ay em n t fi.lin(g) wel.

Başım ağrıyor.
I have got a headache.
ay hev got e hedeyk.

Boğazım ağrıyor.
I have got a sore throat
ay hev got e so:r troğt.

Başım dönüyor.
I keep feeling dizzy.
ay ki:p fi.lin(g) dı.zi.

Ateşim var.
I have a temperature.
ay hev e tempriçı

Bir titreme geliyor ve karnımda bir ağrı var.
I feel shivery and I have got a pain in my stomach.
ay fi.l şi:vırı end ay hev got e peyn in may st mak

Korkarım yiyecekten zehirlendim.
I am afraid I have food poisoning.
ay em efreyd ay hev fu:d poysınin(g)

Üşütmüşüm.
I have got a cold.
ay hev got e koğld

..... da bir ağrı var.
I have got a pain in my ..
ay hev got e peyn in may ...

Penisiline karşı duyarlıyım.
I am allergic to penicilin.
ay em ılörcik tu penisilin.

Gözümde bir şey var.
There is something in my eye.
der iz s mtin(g) in may ay

Hamileyim.
I am pregnant.
ay em pregnınt

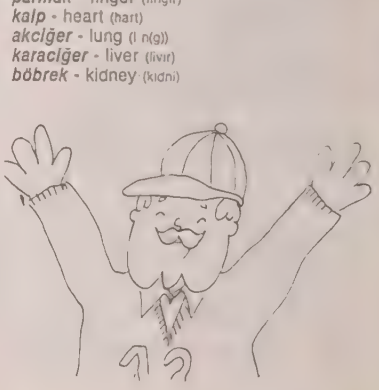
Kan grubum .....
My blood group.....
may bl d grup iz ..

Borcum ne kadar?
What is your fee?
wat iz yor fi:?

İğne - injection (incekşın)
ameliyat - operation (opireyşın)
cerrah - surgeon (sörcın)
sırt ağrısı - backache (bekeyk)
başağrısı - headache (hedeyk)
kulak ağrısı - earache (ıyireyk)
karın ağrısı - stomacache (st makeyk)
öksürük - cough (k f)

ORGANLARIMIZ
PARTS OF THE BODY

göz - eye (ay)
kulak - ear (ıyır)
burun - nose (noğz)
ağız - mouth (maut)
dil - tongue (tan(g))
dudak - lip (lip)
el - hand (hend)
bilek - wrist (rist)
kol - arm (arm)
omuz - shoulder (şoğldır)
baş - head (hed)
boyun - neck (nek)
boğaz - throat (troğt)
göğüs - chest (çest)
karın - stomach (st mak)
kalça - hip (hip)
bacak - leg (leg)
diz - knee (ni.)
ayak bileği - ankle (en(g)kıl)
ayak - foot (fu:t)
sırt - back (bek)
meme - breast (brest)
yüz - face (feys)
parmak - finger (fingır)
kalp - heart (hart)
akciğer - lung (l n(g))
karaciğer - liver (livır)
böbrek - kidney (kıdni)



HASTALIKLAR
ILNESSES

grip - influenza (influenza)
romatizma - rheumatism (ru mıtizim)
kızıl - scarlet fever (skarlıt fivır)
kızamık - measles (mi:zılz)
çiçek - small-pox (smolpoks)
su çiçeği - chicken-pox (çikınpoks)
kolera - cholera (kolin)
kanser - cancer (kensır)
kabakulak - mumps (m mps)

ECZANE'DE
AT THE CHEMIST

Lütfen şu reçeteyi yapar mısınız?
Could you make up this prescription for me, please?
kud yu: meyk p dis prıskripşın for mi:, pli:z?

Başağrısı için birşey istiyorum.
I want something for my headache.
ay want s mtin(g) for may hedeyk

Güneş yanığı için ne önerirsiniz?
What do you suggest for sunburn?
wat du yu: sicest for s nbörn?

Otuz gram karbonat alabilir miyim?
May I have 30 grams of bicarbonate of soda?
mey ay hev törti gramz ov baykarbineyt ov soğda?

Bu pomadı her dört saatte bir sürün.
Rub this cream every four hours.
r b dis kri:m evri for awırz

Yemeklerden önce/sonra bir çorba kaşığı alın.
A tablespoonfull to be taken before/after meals.
e teybılspu:nful tu bi teykin bifor/aftır mi:lz

Reçeteniz bir saat sonra hazır olur.
I'll have it ready for you in an hour.
ayl hev it redi for yu. in en awır

hap - pill (pil)
ilaç - medicine (medisin)
yara bandı - bandage (bendic)
pamuk - cotton wool (k tın wu l)
öksürük pastili - cough lozenge (k f lozinc)
antiseptik - disinfectant (disinfektınt)
böcek ilacı - insecticide (insektisayd)
merhem - ointment (oyntmınt)
hijyenik kadın bağı - sanitary towel/napkin (sanitıri tawil/nepkin)
yatıştırıcı - sedative (sedıtiv)
güneş losyonu - sun lotion (s n loyşın)
sabun - soap (so:p)
dişmacunu - toothpaste (tu:tpeyst)
diş fırçası - toothbrush (tu:tbr ş)
tıraş bıçağı - razor blade (reyzır bleyd)
tıraş kremi - shaving cream (şeyvin(g) kri.m)
tuvalet kağıdı - toilet paper (toylit peypır)
kağıt mendil - tissue handkerchief (tisyu hen(g)kırçif)

DİŞÇİDE
AT THE DENTIST

Süreğen bir diş ağrısı var
I have acute toothache
ay hev ikyu:t tu:teyk

Kırık bir dişim var
I have a broken tooth
ay hev e bro.kın tu:t

Dişimi çektirmek istiyorum.
I want to have my tooth pulled out.
ay want tu hev may tu:t puld aut

Dişimi doldurur musunuz?
Can you fill my tooth?
kan yu: fil may tu:t?

İğne olabilir miyim?
Can I have an injection?
kan ay hev en incekşin?

İKRAM
OFFERING SOMETHING

Ne (yemek) (içmek), istersiniz?
What would you like to (eat), (drink)?
wat wu:d yu: layk tu i:t drink?

Biraz (dondurma) (omlet) lütfen.
Some (icecream) (omelette) please.
s m ays'kri.m 'amlıt pli:z

(Bir buzlu kola) (bir fincan kahvelçay) (bir cin tonik), lütfen.
(An iced coke) (a cup of coffee/tea) (a gin and tonic), please.
en aysd koğk, e k p av 'kafi ti:, e cin end'tanık pli:z

Hayır, teşekkür ederim.
No, thank you.
no, tən(g)k yu

Çok naziksiniz, ama istemiyorum.
That's kind of you, but I don't think I will
dets kaynd av yu: b t ay dont tink ay wil

Bir fincan çay ister misiniz?
Would you like/care for a cup of tea?
wu:d yu: layk ke:r for e k p av ti

Evet, çok hoşuma gider.
Yes, I'd love one.
yes ayd l v wan

Bir fincan kahveyi tercih ederim, eğer sizce bir mahzuru yoksa.
I'd rather have a cup of coffee, if you don't mind.
ayd'ra:dır hev e k p av 'kafi if yu: dont maynd

Nasıl olsun? / Sütlü mü olsun? / Şeker alır mısınız?
How do you like it? / Milk and sugar?
haw du yu: layk it mılk end'şugır

Çok sütlü olmasın ve (sadece yarım kaşık), (iki tane) şeker lütfen.
Not too much milk and (just half a spoonful) (two lumps), please
nat tu: m ç milk end cast ha.f e 'spu:nful end tu l mps pli:z

Sütsüz ve şekersiz lütfen.
A black coffee without sugar, please.
e blək 'kafı wi'davt şugır pli:z

Koyu bir çay ve üç kaşık şeker lütfen.
A strong tea with three spoons please
e strong ti wit tri: spu:nz pli:z

Bol sütlü olsun ve üç tane şeker, lütfen.
Plenty of milk and three lumps, please.
plenti av mılk end tri: l mps pli:z

Yiyecek bir şeye ne dersiniz?
How about something to eat?
haw a'bawt s mtin(g) tu i t

İyi fikir. Sandviç isterim.
That's a good idea. I'd like some sandwiches.
dets e gud ay'dıya ayd layk s m 'sandwiçız

Biraz daha alın. Çok lezzetli fakat almamalıyım.
Have some more. It's delicious but I don't think I ought to
hev mo r its di'lişız b t ay dont tink ay oğt tu

Peki, fakat çok az olsun.
OK, but a little bit please
oğ'key b t e 'litil bit pli:z

Biraz daha sert bir içki alsaydınız?
Wouldn't you care for something a little stronger?
'wudnt yu: ke.r for s mtin(g) e 'litil 'stron(g)ır

Çok [illegible]
oldukça.
I'd better not, thank you all the same.
ayd betır nat tenk(s) yu. o:l dı seym

Çok teşekkürler ama araba kullanacağım.
Thanks very much, but I'm driving
tenks 'veri m ç b t aym draywn(g)

Aynısı olsun, lütfen.
The same again, please.
ð seym ə'geyn pli:z

Sigara alır mısınız?
Would you like / care for a cigarette? / Cigarette?
wu'd yu: layk ke:r for ə 'sigiret 'sigiret

Evet, lütfen.
Yes, please.
yes pli:z

Hayır, teşekkür ederim. Bırakmaya çalışıyorum.
No, thanks. I'm trying to give up.
no tenks aym trayin(g) tu giv ^p

Hayır, teşekkürler. Azaltmaya çalışıyorum.
No, thanks. I'm trayıng to cut down.
no tenks aym trayin(g) tu k ^t dawn

Hayır, teşekkürler. Şimdi söndürdüm.
No, thanks. I've just put one out.
no tenks ayv c st put wan aut

Hayır, teşekkürler. Yemekten önce içmeyeyim.
No, thanks. Not before lunch.
no tenks nat bi'for l nç

Hayır, teşekkür ederim. Biraz öksürüyorum.
No, thank you. I've got abit of cough
no tenks yu ayv gat ə bit av kaf

TANIŞTIRMA
INTRODUCTIONS

Bayan James size (bay Uçar'ı), (erkek kardeşim Mehmet'i) tanıştırmak isterim.
Mrs. James, I'd like to introduce (Mr Uçar), (my brother Mehmet).
'mısız ceymz ayd layk tu intri'dyu:s 'mıstır Uçar may 'br dır Mehmet

Mistır Johnson, bu Bey Bay Uçar'dır.
Mr. Johnson this is Mr. Uçar
'mıstır Cansın dıs ız 'mıstır Uçar

Nasılsınız Bay Uçar?
How do you do Mr. Uçar?
haw du yu: du mıstır Uçar?

Londra'yı nasıl buldunuz?
How do you like Landın?
haw du yu: layk .. ..?

Londra'yı çok sevdim.
I like London very much
- ay layk landın 'veri m ç

(Hâlâ) ev / vatan özlemi çekiyorum.
I'm (still) feeling homesick.
aym (stil) 'fi:lin(g) 'hoğmsik

Endişe etmeyin (yakında) (bir, iki hafta içinde) geçer.
Don't worry, you'll be all right (soon) (in a week or two).
dont 'wörı yul bi o:l rayt (su:n) (in ə wi:k or tu:)

DAVET VE RANDEVU VERME
INVITATIONS AND MAKING ARRANGEMENTS

Bu gece sinemaya gider misiniz?
Would you like to come to the cinema this evening?
wu.d yu: layk tu k m tu dı 'sinima dis 'i:vnin(g)

Çok isterim.
I'd love to
ayd l v tu

Çok isterim ama işim var.
I'd love to but I'm busy
ayd l v tu b t aym 'bizi

Çok naziksiniz ama zannetmiyorum.
It's nice of you to ask but I don't think so
its nays av yu: tu a sk b t ay dont tink so

Haydi birşeyler içmeye gidelim.
Let's go out for a drink
lets go awt for e drink

Birşeyler içmeye gitmeye ne dersiniz?
How about going out for a drink?
haw a'bawt goğin(g) awt for e drink

Niçin birşeyler içmeye gitmiyoruz?
Why don't we go out for a drink?
way dont wi go awt for e drink?

Çok hoşuma gider. Teşekkür ederim.
I'd like that very much. Thank you.
ayd layk dat 'veri m ç tən(g)k yu

Saat sekiz civarında mı desek?
Shall we say round about eight?
şel wi sey rawnd a'bawt eyt

Güzel, öyleyse o zaman görüşelim.
Fine, see you then.
fayn si: yu: den

Nerede buluşacağız?
Where shall we meet?
we r şel wi mi:t

Benzin istasyonunun önündeki otobüs durağında buluşalım.
Let's meet at the bus stop in front of the petrol station.
lets mi:t at dı b s stap in fr nt av dı 'petrıl 'steyşın

Olur. O zaman görüşmek üzere.
Right. See you then.
rayt si: yu: den

Bu öğleden sonra ne yapıyorsun (yapıyorsunuz)?
What are you doing this afternoon?
wat ar yu: 'du:in(g) dis a:ftır'nu:n?

Bilmiyorum. Niçin sordunuz?
I don't know. Why?
ay dont noğw vay

Ben bir partiye gidiyorum. Gelmek ister misin (ister misiniz?)
I'm going to a party. Do you want to come?
aym goğing tu e 'parti du yu want tu k m?

İyi fikir. Teşekkür ederim (ederiz).
It sounds like a good idea, thank you
it sawndz layk e gud ay dıya, then(g)k yu

Sizi (seni) sekiz buçukta alırım.
I'll pick you up about 8.30
ayl pik yu: p i'bawt eyt'törti

VEDALAŞMA
SAYING GOOD-BYE

İzninizle şimdi gitmeliyiz.
If you'll excuse us, we really should be off now
if yu:l ik'skyu:z s. wi 'riyli şu:d bi of naw

Şimdi gitmeliyim.
I really must be going now.
ay 'riyli m st bi goğın(g) naw

Bu kadar erken mi? Biraz daha oturmaz mısınız?
So soon? Can't you stay a little longer?
soğ su:n kent yu: stey ı 'litıl 'longır

İsterdim ama geç kaldım bile.
I wish I could but I'm late already.
ay wiş ay cu:d bt aym leyt ı'redi

Bir (içki) (kahve) daha almaz mısınız?
Won't you have another (drink) (coffee)?
wont yu hev ı'n dır (drink) ('kafi)

Çok naziksiniz fakat yarın erken kalkmalıyız (kalkmalıyım).
That's very kind of you but (we) (I) have to be up early tomorrow.
dets 'veri kaynd av yu bt (wi) (ay) hev tu bi p 'örli tu'marow

Yazık.
What a shame. / What a pity
wat ı şeym / wat ı 'piti

Nefis bir yemek için teşekkür ederim.
Thank you for a delicious meal.
ten(g)k yu: for ı di'lişıs mi:l

Parti için çok çok teşekkürler.
Thanks very much for the party.
ten(g)ks 'veri m ç for dı 'pa:ti

Çok keyifli bir gece için teşekkürler.
Thank you for a most enjoyable evening.
ten(g)k yu: for ı most in'coyıbıl 'i:vnin(g)

Geldiğiniz için teşekkür ederiz (ederim).
I am glad you enjoyed it
ay em gled yu: in'coyd it

Birşey değil. Tekrar geleceğinizi umarım.
Not at all. Hope you can come again.
nat ıt o:l hoğp yu: kın k m a'geyn

Allahaısmarladık demeye geldim.
I've come to say good-bye
ayv k m tu sey gud bay

Allahaısmarladık demek için telefon ediyorum.
I am ringing to say good-bye
ay em 'rin(g)ın(g) tu sey gud'bay

Ne zaman yola çıkıyorsunuz (çıkıyorsun?)
When are you setting off?
wen ar yu 'setın(g) of

Saat kaçta gidiyorsunuz (gidiyorsun)?
What time are you going/leaving?
wat taym ar yu:'goğın(g)/'li:vin(g)

Evimelyurduma Pazar günü uçuyorum.
I'm flying home on Sunday.
aym 'flayin(g) hoğm an 's ndı

Uçağım saat 7.25'te kalkıyor.
My plane leaves at 7.25
may pleyn li:vz ət sevin'twentıfayv

O zaman Allahaısmarladık. Herşeyin en iyisini dilerim.
Good-bye then, and all the very best
gud'bay den end o:l dı 'veri best

Allahaısmarladık. (Ailenizin diğer fertlerine) (Diğer arkadaşlara da Allahaısmarladık dediğimi söyler misiniz?)
Good-bye. Say good-bye to the rest of the (family) (friends) for me, won't you?
gu'dbay sey gud'bay tu dı rest av dı ('femili) (frendz) for mi woğnt yu

Öyle ise Allahaısmarladık. İyi yolculuklar.
Well, good-bye and have a good/safe journey.
wel gud bay end hev e gud/seyf 'jörni

Allahaısmarladık. İstanbul'a gelecek olursanız beni aramayı unutmayın.
Good-bye. Remember to look me up/Don't forget to give a ring if ever you're in Istanbul
gud'bay ri'membır tu luk mi p/dont for'get tu giv e ring if 'evır yor in İstanbul

O zaman Allahaısmarladık. Yazmayı unutma / İlişkiyi kesmeyelim.
Good-bye then, and don't forget to keep in touch.
gud bay den end dont for'get tu ki:p in t ç

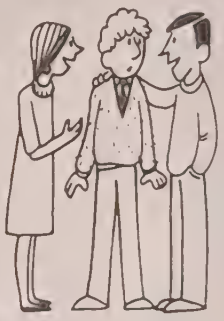
Allahaısmarladık. Her şey için teşekkürler.
Good-bye and thanks for everything
gud'bay end ten(g)ks for 'evritin(g)

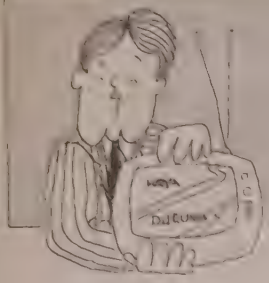
(Benim)/Bizim) için bir zevkti. Yakında sizi tekrar görebilmeyi umarız.
It was a pleasure. Hope to see you again soon
it waz e 'plejır. hoğp tu si: yu: a'geyn su n

Tekrar Allahaısmarladık. Anne ve babanıza hürmetlerimi iletiniz, lütfen.
Good-bye again and please remember me to your parents
gud'bay a'geyn end pli:z ri'member mi tu yor 'pe:rınts

Belki Sally'i bir daha göremeyeceğim. Ona "Allahaısmarladık" dediğimi söyler misiniz?
I probably won't see Sally again. Say good-bye to her for me, won't you?
ay 'prabıbli woğnt si: Seli a'geyn sey gud'bay tu hor for mi woğnt yu

Allahaısmarladık. (Gelecek yıl) (Mart'ta) (Yakında) görüşmek üzere.
Good-bye. See you (next year) (in March) (soon)
gud bay. si yu: (neks yi.r) (in març) (sun)





HAVA
WATHER

(Güzel), (güneşli), (yağmurlu) bir gün.
It's a (lovely), (sunny), (rainy) day.
its e 'l vli 's ni 'reyni dey

Bu sabah hava güzel ve güneşli.
Nice and bright this morning
nays end brayt dis 'mornin(g)

Mevsime göre hava oldukça yumuşak.
It's fairly mild for this time of the year.
its 'fe ri mayld for dis 'taym av di yiyr

Hava, meteoroloji tahminlerinden oldukça farklı.
It's quite different from the forecast.
its kwayt 'dirint fram di 'forkest

Umalım ki hava hafta sonu da güzelliğini korusun.
Let's hope it keeps fine for the weekend
lets hoğp it ki:ps fayn for di wi:k'end

Hava açıyor gibi
It seems to be clearing up.
it si:ms tu bi'kliyrin(g) ^p

Kar bekleniyor.
Snow is expected.
snoğ iz ik'spektid

Hava soğuyacağa benzer.
Apparently it's going to turn colder.
a'perintli its goğing tu törn 'koğldır

Bugün hava dünkünden çok daha güzel.
It's much better than yesterday.
its m ç 'betir den 'yestirdi

Muhtemelen öğledensonra rüzgâr kuvvetlenecek.
The wind will probably get stronger this afternoon.
di wind wil 'prabibli get 'strongir dis a ftir'nu:n

Güneşi tekrar görmek ne kadar güzel.
It's good to see the sun again.
its gud tu si: di s n a'geyn

Hava şimdi güneşli fakat öğleden sonra kapayacak.
Now it's sunny but it is going to cloud over this afternoon.
naw its 's ny b t it iz goğin(g) tu klawd 'ovir dis a ftir'nu:n

Aman yağmur yağmasın da!
As long as it doesn't rain
az long az it'd zint reyn

Hava daha da soğuyacak.
It's going to get / turn even colder.
its goğin(g) tu get / törn'i:vin 'koğldır

Hava çok (sıcak), (soğuk).
It's too (hot), (cold).
its tu: (hat), (koğld)

Yağmur (yağıyor), (çiseliyor).
It's (raining), (drizzling)
its (rainin(g)), (drizzlin(g))

Kar yağıyor.
It's snowing.
its snoğin(g)

Dolu yağıyor.
It's halling.
its 'heylin(g)

Hava (sisli), (puslu), (rüzgârlı)
It's (foggy), (misty), (windy)
its ('fogi) ('misti) ('windi)

(Yağmur), (kar) yağacak mı?
Is it going to (rain), (snow)?
iz it goğin(g) tu (reyn) (snoğ)

Hava sıcaklığı kaç derece?
What is the temperature?
wat iz di 'tempiriçir

30°C
It is 30° (degrees) centigrade/celcius
it iz 'törti dig'ri:z'sentigreyd/'selsiyıs

Deniz sakin mi?
Is the see calm?
iz di si: kalm

Bu geco don olacak mı?
Will there be frost tonight?
wil de'r bi frost ti'nayt

Yollar buz tutmuş.
The roads are icy.
di roğdz ar 'aysi

Bu geco gök gürültüsü ve şimşek olacak.
There is going to be thunder and lightning tonight.
de'r iz goğin(g) to bi 't ndır end 'laytnin(g) ti'nayt

Hava yumuşak.
It's mild
its mayld

bulut - cloud (klawd)
çiselemek, ahmak ıslatan - drizzle ('drizıl)
dolu - hail (heyl)
buz - ice (ays)
ay - moon (mu:n)
yağmur - rain (reyn)
kar - snow (snoğ)
storm - storm (storm)
gök gürültüsü - thunder ('t ndır)
rüzgâr - wind (wind)
soğuk - cold (koğld)
sis - fog (fog)
sıcak - hot (hat)
şimşek - lightning ('laytnin(g))
pus - mist (mist)
gökkuşağı - rainbow ('reynbow)
yıldız - star (sta:r)
güneş - sun (s n)
ılık - warm (worm)

ÜLKELER - COUNTRIES

Avustralya - Australia (a'streylia)
Avusturya - Austria ('astrla)
Arjantin - Argentina (ar'centinia)
Belçika - Belgium ('belclyum)
Kanada - Canada ('kenıda)
Çin - China ('çayna)
Danimarka - Denmark ('denmark)
İngiltere - England ('in(g)lind)
Finlandiya - Finland ('finlind)
Fransa - France (frans)
Almanya - Germany ('cörmini)
Yunanistan - Greece (gri:s)
Hollanda - Holland ('halind)
Macaristan - Hungary ('h ngiri)
Hindistan - India ('indiya)
İtalya - Italy (i'tali)
İrlanda - Ireland ('ayrlind)
Japonya - Japan (ce'pen)
Lüksemburg - Luxembourg ('l ksımburg)
Monako - Monaco (mo'nako)
Meksika - Mexico (me'ksiko)
Yeni Zelanda - New Zealand (nyu:'zelind)
Norveç - Norway ('no:rwey)
Polonya - Poland ('poğlind)
Portekiz - Portugal ('porçugıl)
Rusya - Russia ('r şa)
İskoçya - Scotland ('skatlind)
Güney Afrika - South Africa (sawt 'efrika)
İspanya - Spain (speyn)
İsveç - Sweden (swi:din)
İsviçre Switzerland - ('switzirlind)
Türkiye - Turkey ('törki)
Amerika Birleşik Devletleri - United States of America (yu'naytid steyts av a'merika)
Yugoslavya - Yugoslavia (yu'goslavia)

YAYGIN DİLLER

İngilizce, İngiliz - English ('ingliş)
Fransızca, Fransız - French (frenç)
İtalyanca, İtalyan - Italian (it'əliyin)
Almanca, Alman - German ('cörmin)
İspanyolca, İspanyol - Spanish ('spenış)
Türkçe, Türk - Turkish ('törkiş)

KITALAR CONTINENTS

Afrika - Africa ('efrika)
Asya - Asia ('eyjia)
Avrupa - Europe ('yu rıp)
Avustralya - Australia (a'streylia)
Kuzey Amerika - North America (no:rt a'merika)
Güney Amerika - South America (sawt a'merika)

SAYILAR - NUMBERS

0 sıfır - zero
1 *bir* - one
2 iki - two
3 üç - three
4 *dört* - four
5 *beş* - five (fayv)
6 *altı* - six (siks)
7 *yedi* - seven
8 *sekiz* - eight (eyt)
9 *dokuz* - nine (nayn)
10 *on* - ten (ten)
11 *onbir* - eleven (ilevin)
12 *oniki* - twelve (twelv)
13 *onüç* - thirteen (törtin)
14 *ondört* - fourteen (fo:ti:n)
15 *onbeş* - fifteen (fifti:n)
16 *onaltı* - sixteen (sikstin)
17 *onyedi* - seventeen (sevinti:n)
18 *onsekiz* - eighteen (eyti:n)
19 *ondokuz* - nineteen (naynti:n)
20 *yirmi* - twenty (twenti)
21 *yirmibir* - twentyone (twentiwan)
22 *yirmiiki* - twentytwo (twentitu:)
23 *yirmiüç* - twentythree (twentitri:)

30 *otuz* - thirty (törti)
40 *kırk* - forty (fo:ti)
50 *elli* - fifty (fifti)
60 *altmış* - sixty (siksti)
70 *yetmiş* - seventy (sevinti)
80 *seksen* - eighty (eyti)
90 *doksan* - ninety (naynti)
100 *yüz* - a/one hundred (e/wan h ndrid)
1000 *bin* - a/one thousand (e/wan tawzind)
952 *dokuzyüzelliiki* - nine hundred and fifty-three
4895 *dörtbinsekizyüzdoksanbeş* - four thousand eight hundred and ninety-five

1. *birinci* - (the) first 1st (forst)
2. *ikinci* - second 2nd (sekind)
3. *üçüncü* - third 3rd (törd)
4. *dördüncü* - fourth 4th (fo:rt)
5. *beşinci* - fifth 5th (fift)
6. *altıncı* - sixth 6th (sikst)
7. *yedinci* - seventh 7th (sevint)
8. *sekizinci* - eighth 8th (eyt)
9. *dokuzuncu* - ninth 9th (naynt)
10. *onuncu* - tenth 10th (tent)
11. *onbirinci* - eleventh 11th (ilevint)
12. *onikinci* - twelfth 12th (twelft)
13. *onüçüncü* - thirteenth 13th (törtint)
14. *ondördüncü* - fourteenth 14th (fo:ti:nt)
15. *onbeşinci* - fifteenth 15th (fiftint)
16. *onaltıncı* - sixteenth 16th (eiksti:t)
17. *onyedinci* - seventeenth 17th (sevinti:nt)
18. *onsekizinci* - eighteenth 18th (eyti:nt)
19. *ondokuzuncu* - nineteenth 19th (naynti:nt)
20. *yirminci* - twentieth 20th (twenti:t)
21. *yirmibirinci* - twentyfirst 21st (twentiförst)
22. *yirmikinci* - twentysecond 22nd (twentisekind)
23. *yirmiüçüncü* - twentythird 23rd (twentitörd)
30. *otuzuncu* - thirtieth 30th (törti:t)

yarım - a half 1/2 (e ha:f)
çeyrek - a quarter 1/4 (e kwartir)
bir buçuk - one and a half 1.5 (wan end a ha:f)
yüzde - percent % (pisent)
yüzde kırk - forty percent 40% (fo:ti pisent)

ÖLÇÜLER

1 inch = 2.54 cm
1 foot = 12 inches = 30.48 cm
1 mile = 1.600 m
1 ounce = 28.35 g
1 pound = 450 g
1 pint = ½ quart = 0.5 l

GİYSİ ÖLÇÜLERİ

Avrupa ve Türkiye	İngiltere	Amerika
36	10	8
38	12	10
40	14	12
42	16	14
44	18	16

BAYAN AYAKKABISI

35	3	4.5
36	3.5	5
37	4	5.5
37.5	4.5	6
38	5	6.5
38.5	5.5	7
39	6	7.5
40	6.5	8

ERKEK AYAKKABISI

36	3	4.5
37	4	5.5
38	5	6.5
39	6	7.5
40	7	8.5
41	8	9.5
42	9	10.5
43	10	11.5

AİLE BİREYLERİ
FAMILY

anne - mother (m dır)
baba - father (fa:dır)
büyükbaba - grandfather (grendfa:dır)
büyükanne - grandmother (grendm dır)
koca - husband (h zbınd)
karı - wife (wayf)
erkek evlat - son (s n)
kız evlat - daughter (do.tır)
gelin - bride (brayd)
damat - bridegroom (braydgru m)
erkek kardeş - brother (br dır)
kız kardeş - sister (sıstır)
amca/dayı - uncle (n(g)kıl)
hala / teyze- aunt (a nt)
erkek yeğen - nephew (nefyu:)
kız yeğen - niece (ni:s)
kuzen - cousin (k zın)
erkek torun - grandson (grens n)
kız torun - granddaughter (grendo tır)

RENKLER
COLOURS

siyah - black (blek)
beyaz - white (wayt)
kırmızı - red (red)
mavi - blue (blu:)
yeşil - green (gri:n)
sarı - yellow (yelow)
gri - grey (grey)
pembe - pink (plnk)
turuncu - orange (orlnc)
mor - purple (porpıl)
lacivert - dark blue (darkblu:)
kahverengi - brown (brawn)

GÜNLER
DAY

Pazartesi - Monday (m ndi)
Salı - Tuesday (tyu:zdi)
Çarşamba - Wednesday (wenzdi)
Perşembe - Thursday (törzdi)
Cuma - Friday (fraydı)
Cumartesi - Saturday (setıdı)
Pazar - Sunday (s ndi)

AYLAR
MONTHS

Ocak - January (cenyuvırı)
Şubat - February (februvırl)
Mart - March (ma:ç)
Nisan - April (eypril)
Mayıs - May (mey)
Haziran - June (cu:n)
Temmuz - July (cu:lay)
Ağustos - August (o.gıst)
Eylül - September (septembır)
Ekim - October (oktoğbır)
Kasım - November (novembır)
Aralık - December (dısembır)

MEVSİMLER
SEASONS

ilkbahar - spring (sprin(g))
yaz - summer (s mır)
sonbahar - autumn (o tım)
kış - winter (wintır)

Bugün günlerden ne?
What day is it today?
wat dey ız it tudey?

(Bugün) çarşambadır.
It's Wednesday
ıts wenzdı

Bugün ayın kaçıdır?
What date is it today?
wat deyt ız it tudey?

Bugün Temmuz'un onbiridir.
It's July the eleventh
ıts cu:lay dı ilevınt

bugün - today (tudey)
dün - yesterday (yestidi)
yarın - tomorrow (tımarow)
geçen .... - last ..... (la:st ....)
gelecek .... - next ..... (nekst .....)

30 Aralık 1953
December the thirtieth, nineteen fifty-three
dısembır dı törti:t, naynti:nfifti tri

23 Aralık 1963
December 23rd, 1963
dısembır dı twentitörd, naynti:n sıksti tri

16 Ağustos 1975'te, İzmir'de doğdum.
I was born in İzmir, August 16th 1975
ay waz born in ızmır o.gıst dı sıksti:nt, naynti:n fifti fri

SAATLERİ SÖYLEME
TELLING THE TIME

Saat kaç?
What's the time? What time is it?
wats dı taym? wat taym ız ıt?

Saat iki. (2.00)
It's two o'clock
ıts tu. oklok

Saat iki buçuk. (2.30)
It's half past two.
ıts ha:f past tu:

Saat üçü çeyrek geçiyor. (3.15)
It's a quarter past three.
ıts e kwo:tır past trı

Saat dörde çeyrek var. (3.45)
It's a quarter to four.
ıts e kwo:tır tu for

Saat onu yirmi geçiyor (10.20)
It's twenty past ten.
ıts twentı past ten

Saat sekize on var. (7.50)
It's ten to eight
ıts ten tu eyt

Saatim geri kalmış.
My watch is slow
may woğç ız slow

Saatim ileri gitmiş.
My watch is fast
may woğç ız fa:st

BU KİTAPÇIKTA ÇOK KULLANILAN VE KENDİ CÜMLELERİNİZİ KURMAK İÇİN FAYDALANACAĞINIZ SÖZCÜKLER

able, to be ('eybıl, tu bi) *muktedir, bir işi yapabilme gücünde*
above (i'b v) *daha yüksekte, üzerinde*
across (i'kros) *karşıdan karşıya, çapraz*
afford (i'fo rd) *zamanı veya satın alma gücü olmak*
after ('a:ftır) *sonra, arkasından*
all (o.l) *bütün, sırf, hepsi, hep*
allow, to (i'law, tu) *izin vermek*
alone (ı'loğn) *yalnız, tek başına*
along (i'long) *boyunca, uzunluğunca*
already (o l'redı) *hazihazırda, daha şimdiden*
and (end) *ve*
another (ı'n dır) *diğer bir, bir tane daha*
ask, to (a.sk, tu) *sormak, istemek*
at (et) *... de, ...da*
away (ı'wey) *uzakta, uzağa*
bath (ba t) *banyo, banyo yapmak, hamam*
beautiful ('byu:tıfıl) *çok güzel*
before (bıfor) *önce, önünde*
behind (bi'haynd) *arkasında, gerisinde*
big (big) *büyük*
born (born) *doğuştan*
born, to be (born, tu bi) *doğmak, doğmuş*
break, to/broke/broken (breyk, tu/broğk/broğkın) *kırmak, kırılmak, bozulmak, bozmak*
bring, to/brought/brought (bring, tu/broğt) *getirmek*
but (b t) *fakat, ama*
carry, to/carried/carried ('kerı, tu/kerıyd) *taşımak, nakletmek*
cold (koğld) *soğuk, soğuk algınlığı*
come, to/came/come (k m, tu/keym/k m) *gelmek*
deep (dı p) *derin*
depart, to (dı'pa rt, tu) *bir yerden ayrılmak*
disappoint, tu (dısı'poynt, tu) *hayal kırıklığına uğratmak*
discover, to (dıs'k vır, tu) *keşfetmek*
do, to/did/done (du , tu/did/d n) *yapmak*
dawn (dawn) *aşağı, aşağıya*
eat, to ate/eaten (i:t, tu/eyt/'i tın) *yemek*
enter, to ('entır, tu) *içeriye girmek, içeriye girmek*
every ('evrı) *her, her bir*
expect, to (ik'spekt, tu) *ummak, beklemek*
fall, to/fell/fallen (fo l, tu/fel/'fo.lın) *düşmek, azalmak*
famous ('feymıs) *ünlü*
far (fa r) *uzak, uzakta, uzağa*
fast (fa st) *hızlı, sıkı, oruç, oruç tutmak*
find, tu/found/found (faynd, tu/fawnd) *bulmak, keşfetmek*
for (for) *için, müddetle, çünkü*
forget, to/fotgot/forgotten (for'get, tu/for'got/for'gatn) *unutmak*
forward ('forwırd) *ileri, ilerletmek*
from (fr m) *...den, ...dan*
get, to/got/gotten (get, tu/gat/'gatın) *elde etmek, almak, kazanmak, erişmek*
give, to/gave/given (gıv, tu/geyv/'gıvın) *vermek*
go, to/went/gone (gğ, tu/went/gan) *gitmek*
good (gud) *iyi*
better ('betır) *daha iyi*
best (best) *en iyi*
have, to/had/had (hev, tu/hed) *sahip olmak*
hear, to/heard/heard (hiyr, tu/hórd) *işitmek, duymak*
help, to (help, tu) *yardım etmek, yardım*
here (hiyr) *burada, buraya*
high (hay) *yüksek*
hold, to/held/held (hoğld, tu/held) *içine almak, tutmak*
home (hoğm) *aile ocağı, ev, yuva, vatan*
hope, to (hoğp, tu) *ummak, umut*
hot (hat) *sıcak*
how (haw) *nasıl*
hungry, to be ('h ngrı, tu bi) *aç, acıkmış*
if (if) *eğer, ise*
in (in) *... de, içinde, içine*
interesting ('intrestin(g) *ilginç*
invite, to (in'vayt, tu) *davet etmek*
know, to/knew/known (noğw, tu/nyu:/noğwn) *bilmek, tanımak*
like, to (layk, tu) *sevmek, beğenmek*
like (layk) *gibi, benzer*
live, to (liv, tu) *yaşamak, ikamet etmek*
look, to (luk, tu) *bakmak, görünmek*
lose, to/lost/lost (lu.z, tu/lost) *kaybetmek, kaybolmuş*
make, to/made/made (meyk, tu/meyd) *yapmak, imal etmek, marka*
many ('meni) *çok, birçok (sayılabilir şeyler için)*
meet, to/met/met (mi t, tu/met) *rastlamak, buluşmak, toplanmak*
modern ('madırn) *modern*
money ('m ni) *para*

much (mʌch) *çok, fazla (sayılamayan şeyler için)*
near (niyr) *yakın, yanında*
new (nyu:) *yeni*
nice (nays) *güzel, hoş, kibar, nazik*
now (naw) *şimdi*
of (ıv, ev) *...in, ...nın, ...den*
on (an,ən) *üstünde, üstüne*
or (or) *veya, yahut, yoksa*
out (awt) *dışarı, dışarda*
over ('ovır) *üzerinden, üzerinde, fevkinde, bitmiş*
pull, to (pul, tu) *çekmek*
push, to (puş, tu) *itmek*
put, to/put/put (put, tu/put) *koymak*
return, to (ri'törn, tu) *geri dönmek, dönüş, geri vermek*
run, to/ran/run (r n, tu/ren/r n) *koşmak, aklamak, işlemek, işletmek*
say, to/said/said (sey, tu/sed) *söylemek*
see, to/saw/seen (si:, tu/so:/si:n) *görmek, anlamak*
send, to/sent/sent (send, tu/sent) *göndermek*
show, to/showed/shown (şoğ, tu/şoğd/şoğn) *göstermek, gösteri*
sleep, to/slept/slept (sli:p, tu/slept) *uyumak, uyku*
slow (sloğ) *yavaş, yavaşlamak, saatin geri kalması*
small (smo:l) *küçük, ufak*
spend, to/spent/spent (spend, tu/spent) *sarfetmek, harcamak, zaman geçirmek*
stand, to/stood/stood (stend, tu/stud) *ayakta durmak, tahammül etmek, tezgâh*
start, to (start, tu) *başlamak, hareket noktası*
stay, to (stey, tu) *kalmak, konuk olmak*
stop, to/stopped/stopped (stap, tu/stapt) *durmak, engel olmak, durak*
take, to/took/taken (teyk, tu/tuk/'teykın) *almak, götürmek*
there (de:r) *orada, oraya*
there is, there are (de:r iz, de:r ar) *var*
think, to/thought/thought (tin(g)k, tu/to ğt) *düşünmek, sanmak*
thirsty, to be ('törsti, tu bi) *susamak, susamış*
through (tru:) *bir yandan öbür yana, içinden, arasından vasıtası ile*
tired ('tayırd) *yorgun*
to (tu) *...ye, ...ya, için, ...mek, ...mak*
under ('ʌndır) *altında*
up (p) *yukarı, yukarıya*
use, to (yu:z, tu) *kullanmak, yarar*
very ('veri) *pek, çok, tam, tıpkı*
wait, to (weyt, tu) *beklemek*
walk, to (woğk, tu) *yürümek, yürüyüş*
want, to (want, tu) *istemek, ihtiyaç duymak, zaruret*
what (wat) *ne, ne ki*
when (wen) *ne zaman, iken*
where (we:r) *nerede, nereye, ki orada*
which (wiç) *hangisi*
who (hu:) *kim, kim o*
with (wit) *ile, beraber*
wonderful ('w ndırfıl) *olağanüstü*

(*) Yukarıdaki sözcükler arasındaki fiiller virgülden sonra gelen "mek, mak" mastar kökü olan "to" kelimesi ile belirtilmiştir. Olumlu Geçmiş Zaman cümle kurarken fiillerin normal "ed" eki almak yerine kural dışı değişiklik gösterip göstermediklerine dikkat etmek gerekir. Bu değişiklikler de fiillerin yanlarında gösterilmiştir.
"Açım." "Güzeldir." gibi durum, hal bildiren sözcükler ise "to be: olmak" mastarı ile beraber verilmiştir. Bu mastarın da özneye göre değişiklik gösterdiği akıldan çıkarılmamalıdır. Örnek: I am hungry. You are hungry
Bazı sözcüklerin hem fiil hem de isim olduklarına da dikkat ediniz.
Örnek: to show: göstermek
He showed me the way.
Bana yolu gösterdi
show: gösteri
It was a nice fashion show
Güzel bir moda gösterisi (defile) idi.

Milliyet

"Başında Güven"